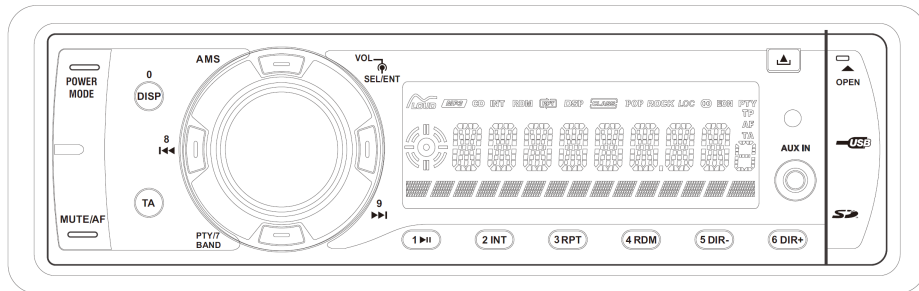


INSTRUCTION MANUAL

CS-322

Lenco

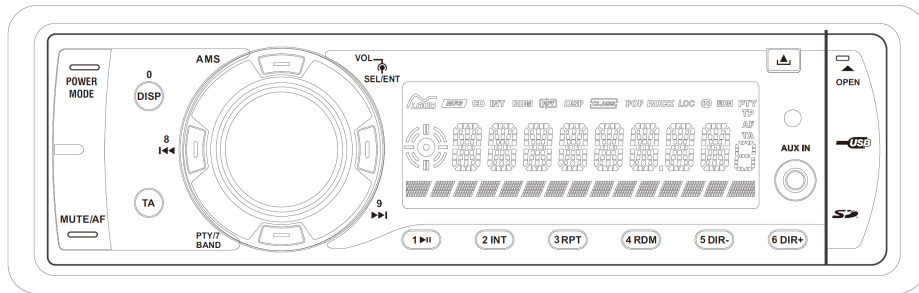


English -----	1-10
German -----	11-20
Dutch -----	21-30
French -----	31-40
Spanish -----	41-50
polish -----	51-60

INSTRUCTION MANUAL

CS-322

Lenco



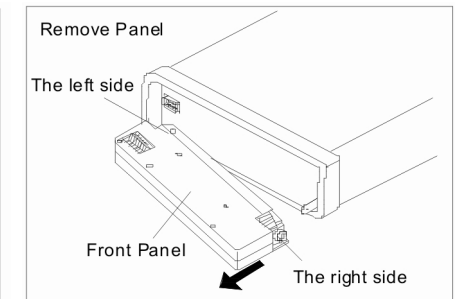
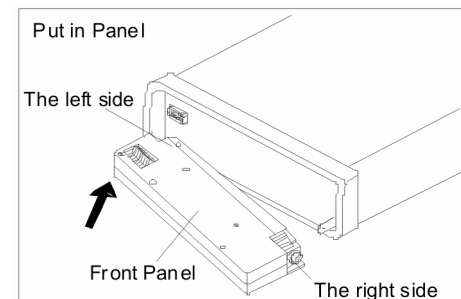
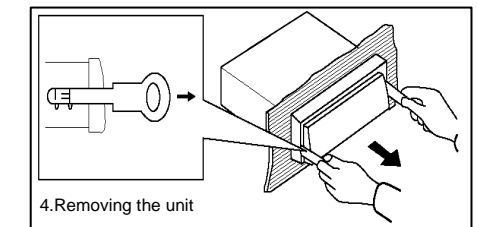
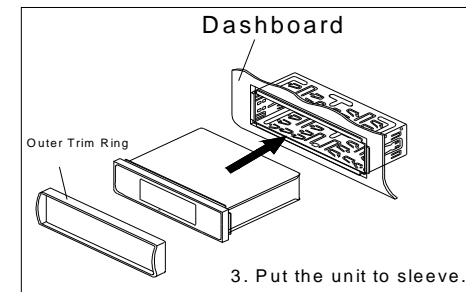
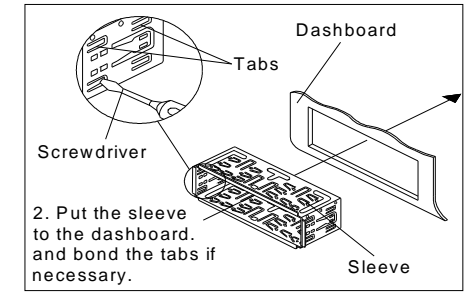
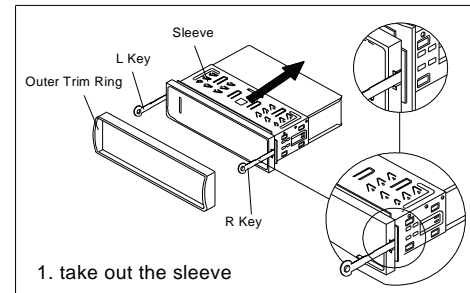
For information and support, www.lenco.eu

—PLEASE READ THIS INSTRUCTION MANUAL CAREFULLY BEFORE OPERATION.—

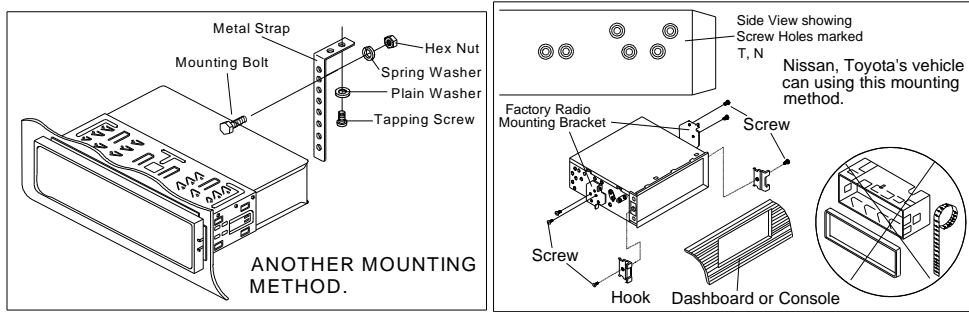
ATTENTIONS OF INSTALLATION

ATTENTIONS OF INSTALLATION

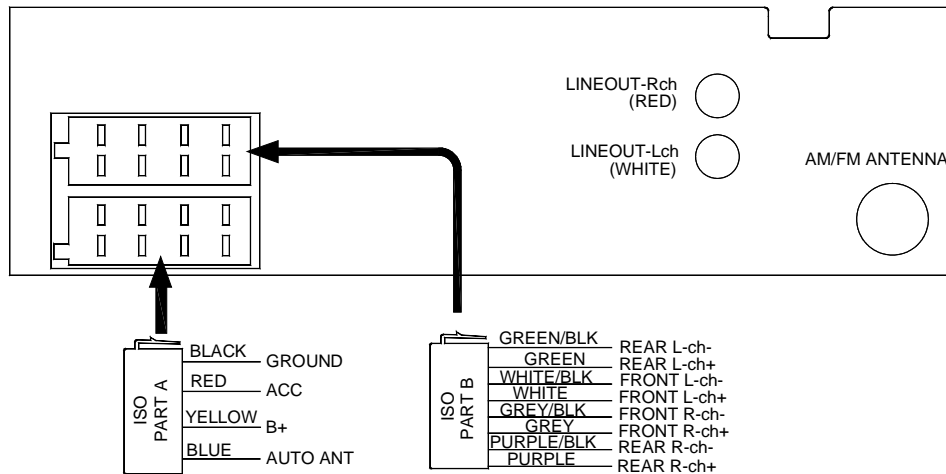
1. This player should be installed by professional technician.
2. please read the instruction and operation of equipment carefully before installing.
3. Make sure to connect other wires before power connection.
4. To avoid short circuit. Please make sure all the exposed wire are insulating.
5. please fix all the wires after installation.
6. please make connection to the player accordingly to this instruction manual. Wrong connection may cause damage.
7. This player only fit for 12V DC device and please make sure your car belongs to this kind of cathode grounding electrical system.
8. Please connect the wires rightly. Wrong connection will cause malfunction or damage the electrical system.



INSTALLING PROCESS



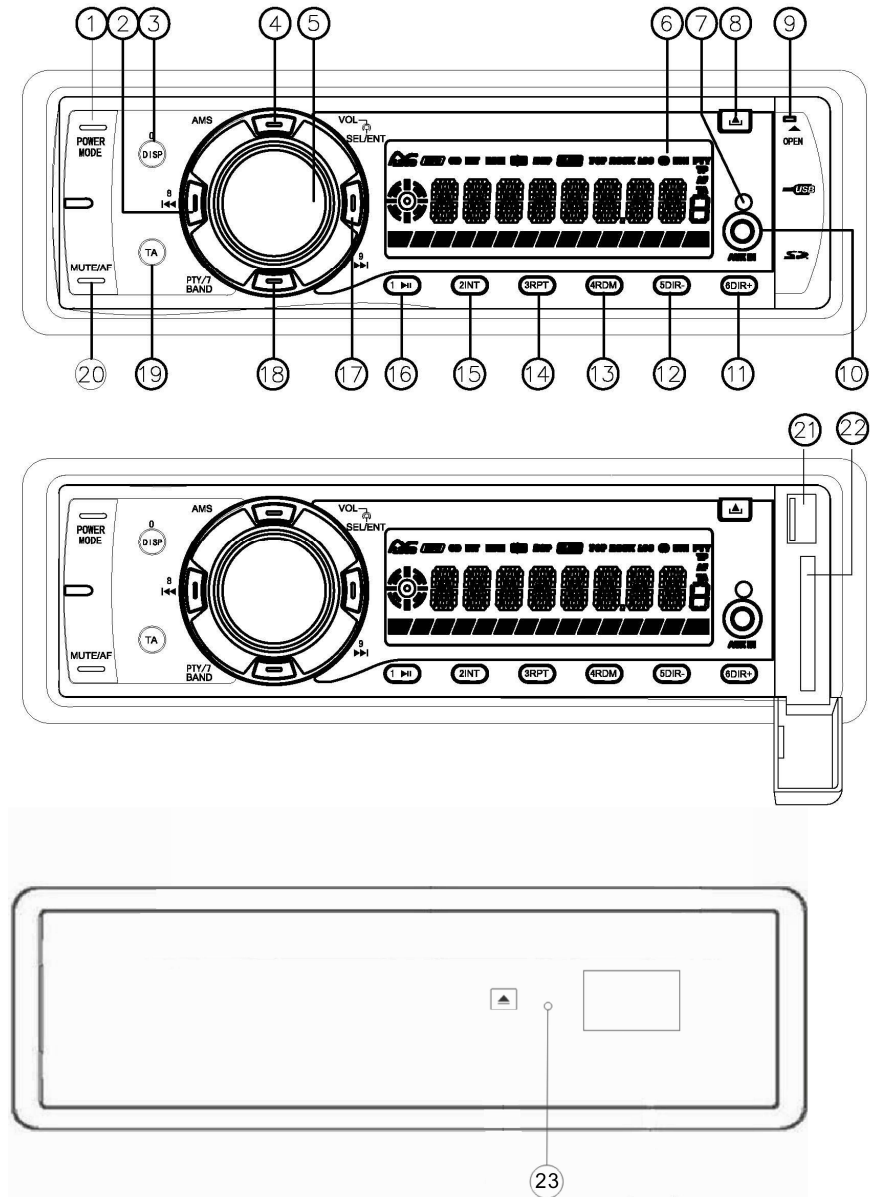
WIRING DIAGRAM




1. This player can only be used by the 12V DC cathode grounding electrical system.
2. Don't connect the terminals of the car battery until the player is absolutely with well erection joint.
3. Please make sure to connect the yellow wire to the positive of the battery(+).
4. When change the fuse. Please make sure the specifications are same.
5. Using good quality speaker with 4-8 ohm can result in the best effect of the equipment.

CONTROL PANEL AND FUNCTIONS

CONTROL PANEL AND FUNCTIONS



OPERATION


1. POWER/MODE
2. 8 | ◀◀
3. DISP/0
4. AMS
5. VOL/SEL/ ENT
6. LCD Display
7. REMOTE SENSOR
8.  (Release Button)
9. OPEN
10. Auxiliary input
11. 6/DIR+
12. 5/DIR-
13. 4/RDM
14. 3/RPT
15. 2/INT
16. 1 / ▶/||
17. 9/▶▶ |
18. BAND /PTY/7
19. TA
20. MUTE/AF
21. USB
22. SD CARD SLOT
23. Reset Button

GENERAL OPERATION

1. Switching on/off the unit

Press any button to turn on the unit. Long press "POWER" button to turn the unit off.

2. Remove the panel

Press  button(8) to fold down and Remove the panel.

3. Sound adjusting

Press **SEL** button (5) shortly to select the desired adjustment mode. The adjustment mode will change in the following order: VOL---BASS---TREBLE---BALANCE---FADER---LOUD---DSP OFF---DX---STEREO.

By rotating the audio knob (5) clockwise or counter-clockwise, it is possible to adjust the sound setting.

4. LOUDNESS on/off

In above menu. Keeping pressing SEL to enter LOUD setting. Then rotating VOL to turn it on/off.

5. SELECT EQ

In above menu. Keeping pressing SEL to enter DSP OFF setting. Then rotating VOL to select desired EQ function as below: DSP OFF---CLASSIC---POP---ROCK

6. LOCAL/DISTANCE

In above menu. Keeping pressing SEL to enter DX setting. Then rotating VOL to select DX/LOC mode. In LOC mode. During scanning. to reduce the sensitive of searcher and only receive the local stronger signals.

7. STEREO/MONO

In above menu. Keeping pressing SEL to enter STEREO setting. Then rotating VOL to select STEREO/MONO mode. In STEREO mode. In stereo mode, when stereo broadcasting station is received, the "OO" icon will appear upon the display.

8. LIQUID CRYSTAL DISPLAY

Exhibit current frequency and activated functions on the display.

9. AUXILIARY INPUT

The unit can be connected to a portable audio player through the **AUX IN** jack (10) on the front panel. After finishing the connection, you can press **MOD** button (1) on the front panel to switch the mode to AUX IN mode.

10. RESET FUNCTION

RESET button (25) must be activated with either a ballpoint pen or thin metal object. The **RESET** button has to be activated for the following reasons:

- Initial installation of the unit when all wiring is completed.
- All the function buttons do not operate.
- Error symbol on the display.

Note: if press **RESET** button, All the memory will be lost!

OPERATION

RADIO OPERATION

1. SWITCHING TO RADIO MODE

Keep pressing **MOD** button (1) shortly till the radio mode appears in the display.

2. SELECTING THE FREQUENCY BAND

In radio mode, press **BAND** button (18) shortly to select the desired band.

The reception band will change in the following order: FM1--FM2--FM3--AM1(MW1)--AM2(MW2).

3. SELECTING STATION

Press **9▶▶ |** button (17) or **8 | ◀◀** button (2) shortly to activate automatic seek function. It will search the station automatically. Press for several seconds until "**MANUAL**" appears on the display, the manual tuning mode is selected. Every time **9▶▶ |** or **8 | ◀◀** is pressed the frequency will change with 0,05 MHz.

4. AUTOMATIC MEMORY STORING & PROGRAM SCANNING

- Automatic memory storing
Press **AMS** button (4) for 2 seconds, the radio searches the signal strength until one cycle search is finished. And then the 6 strongest stations are stored into the corresponding preset number button.
- Program scanning
Press **AMS** button (4) shortly to preview all the preset stations.

5. MANUAL STORING A STATION

To receive a station and press one of the preset button(11/12/13/14/15/16) for several seconds, current station is stored into the number button.

6. ANS (Announcement Name Station) OPERATION

- Setting AF mode
Long press **AF** button (20) to switch off or on AF mode.
Whenever AF is switch on, symbol "**AF**" appears on the display.
Program name is displayed on receiving a ANS station.
"**AF**" starts blinking if the broadcasting signal getting worse. And when the signal is too bad due a frequency change. AF will automatically switch to the new frequency.
- Regional Program Operation
Press DISP/0 button (3) for several seconds to switch on or off region mode.
Some broadcasting stations change their program from normal broadcasting to regional broadcasting for a certain time period. When region is on, the current listening program remains unchanged. When region is off, it allows the reception moves to the regional station.
- Using **PTY** to Select Program
PTY button (20) 1 time.then press preset button(12/13/14/15/16/17). You can select the program type as below:
1# button: NEWS/AFFAIR/INFORM
2# button: EDUCATIO/DRAMA/SPORT
3# button: VARIED/CULTURE/SCIENCE
4# button: ECONOMY/CHILD PR/WEATHER
5# button: PHONE IN/SOCIAL/RELIGION
6# button: TRAVEL/LEISURE/DOCUMENT
PTY button (20) 2 time.then press preset button(12/13/14/15/16/17). You can select the program type as below:
1# button: ROCK MUS/POP MUSI
2# button: LIGHT MU/EASY MUS
3# button: OTHER MU/CLASSICS
4# button: COUNTRY/JAZZ MUS
5# button: NATIONAL/OLDIES
6# button: FOLK MUS
- Listening to Traffic Announcement

OPERATION

TA button (19) is operated as follows:

When pressed, it is engaging whether **TA** mode on or off.

When **TA** mode, is on and a traffic announcement is transmitted:

When the unit was in CD (MP3) ESB/MEMORY CARD mode or AUX IN mode, it will switch temporarily to radio mode. If the volume level was under the threshold point it will be raised to the threshold point. But when changed the volume level, which was more than the threshold point (min. **TA** volume level), it will be set to the last level.

When **TA** mode is on, **TA** of individual segment is turned on. When a TP station is received, TP of individual segment is turned on. **TA** interruption function

The current traffic announcement is cancelled by pressing this key.

But the **TA** mode will not be off.

Broadcast station name data expressed in alphanumeric characters

AF: Alternative Frequencies

Frequency list of broadcasting stations transmitting the same program

TP: Traffic Program Identification

Identification data for traffic information-broadcasting station

TA: Traffic Announcement Identification

Identification data showing traffic information is being transmitted or not

PTY: Program Type Code

Contents of programs such as news, light music, sports etc

USB PLAY OPERATION

In the front panel of the unit, there is a USB interface (21). You can connect a USB driver through this interface.

When you connect a USB driver through the interface, the unit will search the MP3/WMA files in the USB driver and start to play MP3/WMA files automatically.

If in other mode, you can also press **MOD** button (1) to select USB mode.

SELECTING FILE

Press **| ◀** button (2) or **▶|** button (17) to move to the previous file or the following file. file number shows on display.

Hold **| ◀** button (2) or **▶|** button (17) to fast reverse or fast forward. USB play starts from when you release the button.

PAUSING PLAYING

Press **1>||** button (16) to pause USB player. Press it again to resume play.

PREVIEWING ALL FILES

Press **2/INT** button (15) to play first 10 seconds of each file. Press again to stop intro and listen to file.

REPEATING THE SAME FILE

Press **3/RPT** button (14) to continuously repeat the same track. Press it again to repeat all files.

PLAYING ALL TRACKS IN RANDOM

Press **4/RDM** button (13) to play all files in random order. Press again to cancel the function.

SELECTING DIRECTORY UP/DOWN

Press **5/DIR-** button (12) or **6/DIR+** button (11) to select directory downward or upward. If the USB/SD does not contain any directory, there is no function of pressing **5/DIR-** button (12) or **6/DIR+** button (11).

SELECTING FILE BY FILE NO.

Press "AMS"(4) button. It is track no searching. It will show "TRK ****" on LCD. Using 1/2/3/4/5/6/7(BAND) /8(◀)

OPERATION & PERFORMANCE

/9(▶) /0(DISPLAY) button to enter the track number. After finished. Press SEL/ENT

button to start to play. Or use vol/sel (5) to scroll to the desired track number then press SEL/ENT button to play.

TAKARA's auto radio RDU 310(TAKARA) can support USB drivers with a capacity up to 8GB.

MEMORY CARD PLAY OPERATION

In the front panel of the unit, there is a memory card interface (22). When you insert a memory card in the memory card interface, the unit will search the MP3/WMA files in the card and start to play MP3/WMA files automatically. The operation is the same with the MP3/WMA operation described above. If in other mode, you can also press **MOD** button (1) to select memory card mode.

TAKARA's auto radio RDU 310(TAKARA) can support memory cards with a capacity up to 8GB.

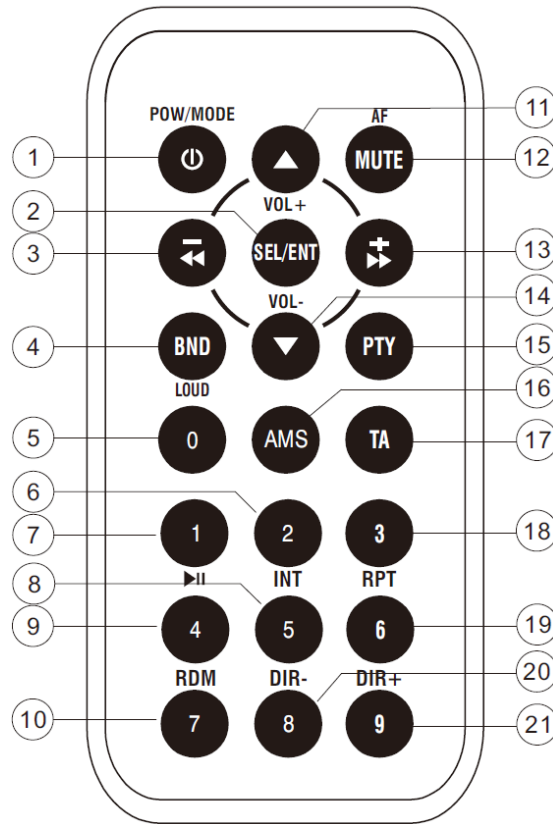
PERFORMANCE

	FM	MW	MP3/WMA
Tuning range	87.5~108.0 MHz	522~1620KHz	---
Sensitivity	4uV(S/N=30dB)	---	---
S/N ratio	50 dB	50 dB	60 dB
Stereo separation	>25 dB	---	50dB
Freq. Response	40Hz~12KHz	80Hz~2.2KHz	20Hz~16KHz

REMOTE CONTROL

REMOTE CONTROL

1. **POWER/MODE:** Short press for Power on/ MODE change. Long press for power off.
2. **SEL/ENT :** Short press for audio adjusting: VOL / BASS / TREBLE / BALANCE / FADER DSP OFF / DX / STEREO
In USB/SD searching mode. Short press it for ENTER function.
3. **←<<:** Short press for PREVIOUS / auto Searching searching down.
Long press for RF / manual searching down.
4. **BND / LOU:** Short press for band change.
Long press for LOUDNESS function.
5. **0:** Number 0 for MP3 searching.
6. **2 / INT:** 2# preset station /intro playing/ number 2 for MP3 searching.
7. **1 / ►||| :** 1# preset station /pause / play/ number 1 for MP3 searching.
8. **5 / DIR-:** 5# preset station /enter previous folder playing/number 5 for MP3 searching.
9. **4 / RDM:** 4# preset station / random playing / number 4 for MP3 searching.
10. **7:** number 7 for MP3 searching.
11. **VOL▲:** turn up volume.
12. **MUTE/AF:** Short press for mute on/off. Long press for AF on/off.
13. **>>+:** Short press for NEXT / auto Searching searching up. Long press for FF / manual searching up.
14. **VOL▼:** turn down volume
15. **PTY:** turn on/off PTY function.
16. **AMS:** Short press for preset scan / MP3(WMA)file searching. Long press for auto store.
17. **TA:** turn on/off TA function.
18. **3 / RPT:** 3# preset station / repeat playing/ number 3 for MP3 searching.
19. **6 / DIR+:** 5# preset station / enter next folder playing / number 6 for MP3 searching.
20. **8:** number 8 for MP3 searching.
21. **9:** number 9 for MP3 searching.

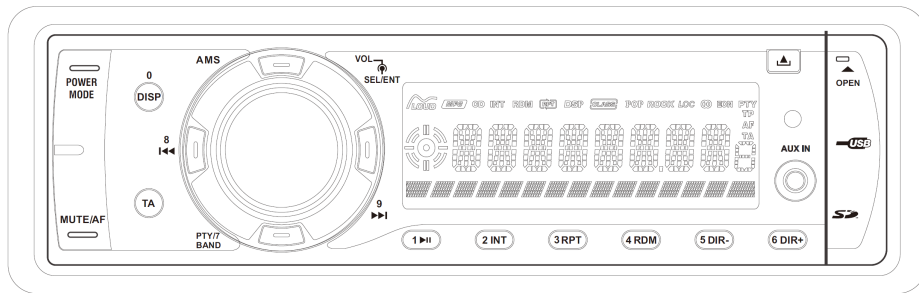


If at any time in the future you should need to dispose of this product please note that: Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice. (Waste Electrical and Electronic Equipment Directive)

BEDIENUNGSANLEITUNG

CS-322

Lenco



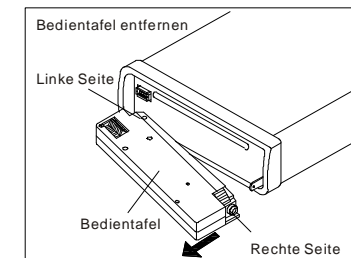
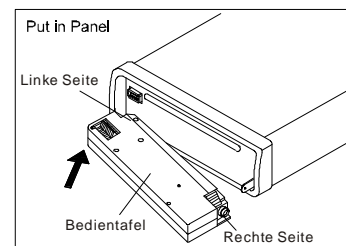
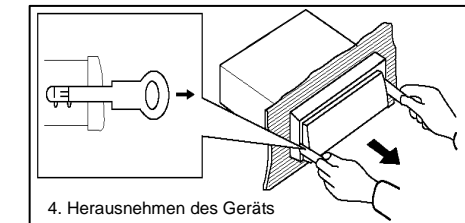
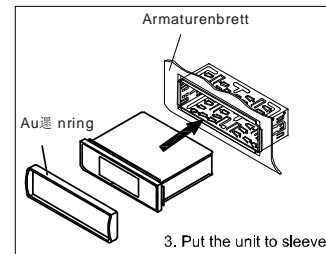
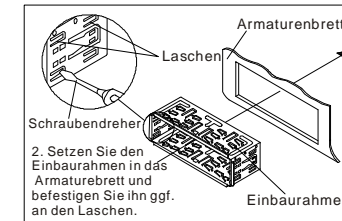
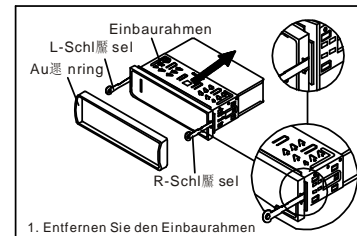
Zur Information und Unterstützung, www.lenco.eu

—LESEN SIE SICH BITTE DIESE ANLEITUNG VOR DER INBETRIEBNAHME SORGFÄLTIG DURCH—

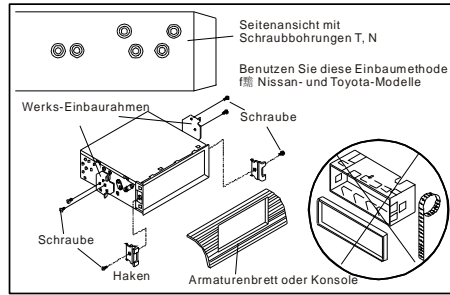
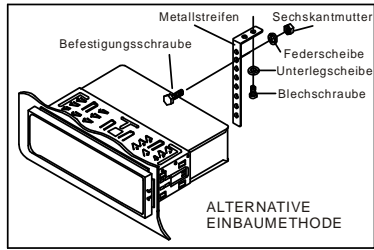
HINWEISE ZUM EINBAU

HINWEISE ZUM EINBAU

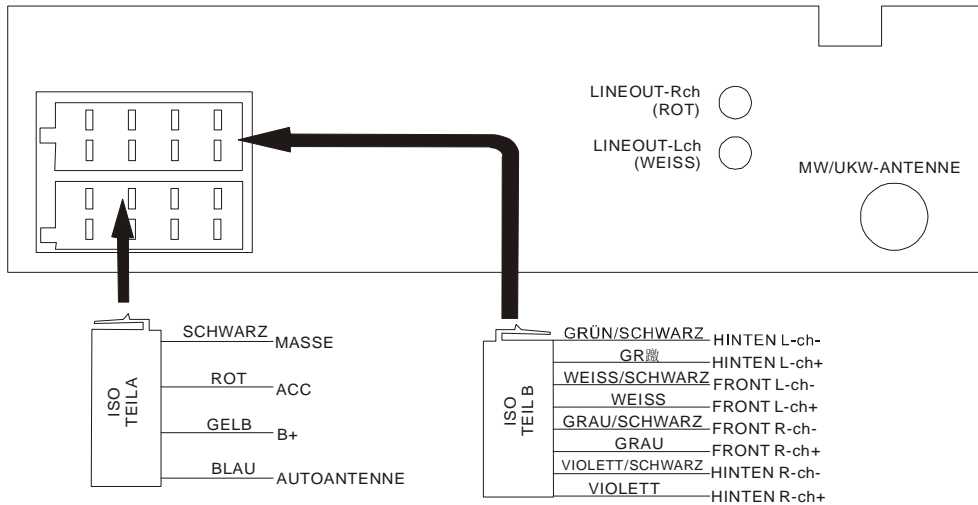
1. Dieses Wiedergabegerät sollte nur durch einen professionellen Techniker installiert werden.
2. Bitte lesen Sie die Anleitung und die Betriebshinweise vor dem Einbau genauestens durch.
3. Achten Sie darauf alle andere Drähte vor dem Stromanschluss zu verbinden.
4. Um Kurzschlüsse zu vermeiden, stellen Sie bitte sicher, dass alle die freigelegten Drähte isoliert werden.
5. Bitte binden Sie alle Drähte nach dem Einbau fest.
6. Verbinden Sie die Anschlüsse bitte genau so wie es in dieser Bedienungsanleitung beschrieben ist. Falsch verbundene Anschlüsse können Schäden zur Folge haben.
7. Dieses Wiedergabegerät ist nur für den Betrieb mit einer 12VDC-Stromversorgung ausgelegt. Vergewissern Sie sich, dass Ihr Fahrzeug über ein elektrisches System mit negativer Masse verfügt.
8. Bitte verbinden Sie alle Kabel richtig. Falsch angeschlossene Verbindungen führen zu Fehlfunktionen oder Schäden am elektrischen System.



EINBAU



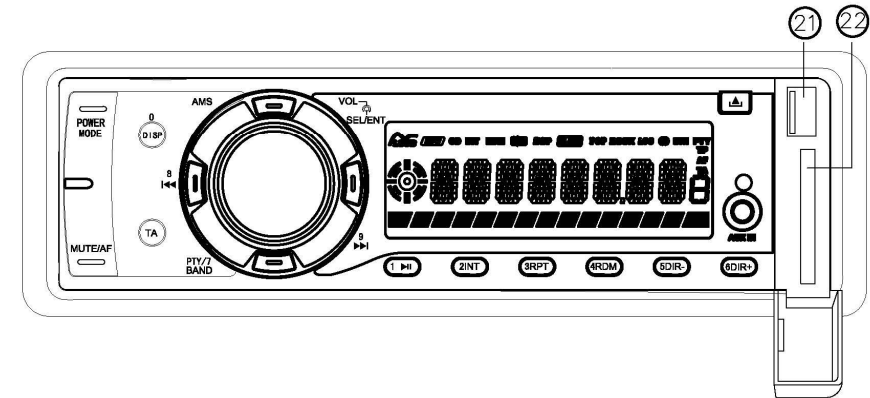
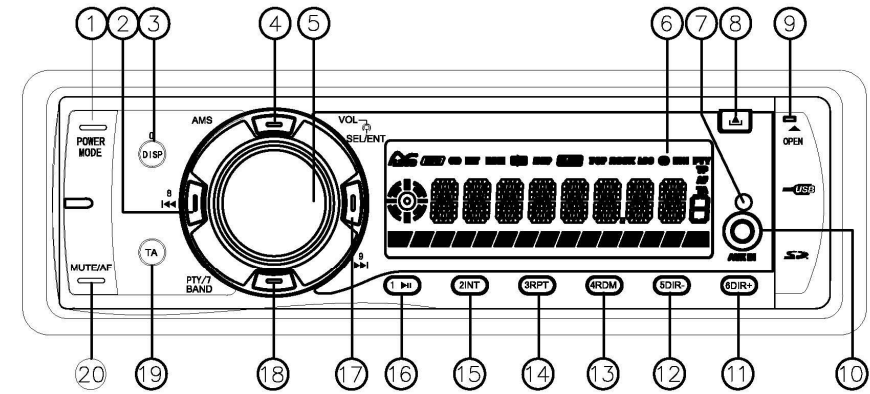
VERKABELUNGSPLAN




1. Dieser Player kann nur mit einem elektrischen 12VDC-System mit negativer Masse verwendet werden.
2. Schließen Sie das Gerät erst an die Autobatterie, wenn alle andere Anschlüsse vollständig angeschlossen sind.
3. Vergewissern Sie sich, dass das gelbe Kabel an den Pluspol der Batterie (+) angeschlossen wird.
4. Wenn Sie die Sicherung wechseln, stellen Sie bitte sicher, dass sie über die gleichen Spezifikationen verfügt.
5. Das Gerät bietet eine optimale Leistung, wenn hochqualitative Lautsprecher mit 4 bis 8 Ω verwendet werden.

TASTENFUNKTIONEN DER BEDIENTAFEL

CONTROL PANEL AND FUNCTIONS



BEDIENUNG

- | | |
|--|-------------------|
| 1. POWER/MODE | 13. 4/RDM |
| 2. 8 ◀◀ | 14. 3/RPT |
| 3. DISP/0 | 15. 2/INT |
| 4. AMS | 16. 1 / ▶/ |
| 5. VOL/SEL/ ENT | 17. 9/▶▶ |
| 6. LCD Anzeige | 18. BAND /PTY/7 |
| 7. FERNBEDIENUNGSSENSOR | 19. TA |
| 8.  (Auswurf-taste) | 20. MUTE/AF |
| 9. OPEN | 21. USB |
| 10. AUX-Eingang | 22. SD-Kartenslot |
| 11. 6/DIR+ | 23. Reset Button |
| 12. 5/DIR- | |

GRUNDLEGENDE BEDIENUNG

1. Ein-/Ausschalten des Geräts

Betätigen Sie eine beliebige Taste, um das Gerät einzuschalten. Halten Sie die POWER-Taste gedrückt, um das Gerät auszuschalten.

2. Entfernen der Bedientafel

Drücken Sie die Taste  (8), um die Bedientafel nach unten zu drücken und zu entfernen.

3. Toneinstellung

Betätigen Sie die **SEL-Taste** (5) zur Auswahl der gewünschten Einstellung. Der Einstellmodus ändert den Audiomodus in der folgenden Reihenfolge: VOL --- BASS --- TREBLE --- BALANCE --- FADER --- LOUD --- DSP OFF --- DX --- STEREO.

Durch Drehen des Audio-Frehknopfs (5) können Sie dann die Einstellung ändern.

4. Loudness Ein/Aus

Betätigen Sie die SEL-Taste im obigen Menü solange, bis die LOUD-Funktion erscheint. Drehen Sie dann am VOL-Regler, um die Funktion ein- bzw. auszuschalten.

5. EQUALIZER-AUSWAHL

Betätigen Sie die SEL-Taste im obigen Menü solange, bis die DSP OFF-Funktion erscheint. Drehen Sie dann am VOL-Regler, um eine der folgenden EQ-Funktionen zu wählen: DSP OFF --- CLASSIC --- ROCK --- POP.

6. LOKALSENDER/REGIONALE SENDER

Betätigen Sie die SEL-Taste im obigen Menü solange, bis die DX-Funktion erscheint. Drehen Sie dann am VOL-Regler, um den DX- oder LOC-Modus auszuwählen. Im LOC-Modus werden bei der Sendersuche nur starke Signale von Lokalsendern berücksichtigt.

7. STEREO/MONO

Betätigen Sie die SEL-Taste im obigen Menü solange, bis die STEREO-Funktion erscheint. Drehen Sie dann am VOL-Regler, um den STEREO- bzw. MONO-Modus auszuwählen. Im Stereo-Modus erscheint das 00-Symbol in der Anzeige, wenn ein Stereo-Sender empfangen wird.

8. LCD-ANZEIGE

Zeigt die aktuelle Frequenz und aktivierte Funktionen an.

9. AUX-EINGANG

Das Gerät kann über den AUX-Eingang (**AUX IN** - 10) an einen externen Audio-Player angeschlossen werden. Wenn Sie die Geräte miteinander verbunden haben, betätigen Sie die **MOD**-Taste (1), um zum AUX-IN-Modus zu schalten.

10. RESET-Funktion

Die **RESET**-Taste (25) muss mit einem spitzen Gegenstand, wie z. B. einem Kugelschreiber oder einem dünnen Metallgegenstand, betätigt werden. Benutzen Sie die **RESET**-Taste unter folgenden Umständen:

BEDIENUNG

- Erstinbetriebnahme des Geräts, wenn alle Kabel angeschlossen wurden.
- Die Funktionstasten funktionieren nicht.
- Eine Fehlermeldung erscheint in der Anzeige.

Hinweis: Wenn die **RESET**-Taste betätigt wird, werden alle Einstellungen gelöscht.

RADIOBETRIEB

1. UMSCHALTEN IN DEN RADIOBETRIEB

Betätigen Sie die **MOD**-Taste (1) solange, bis der Radiomodus in der Anzeige erscheint.

2. AUSWAHL DES FREQUENZBANDS

Betätigen Sie die **BAND**-Taste (18) im Radiomodus, um das gewünschte Band zu wählen. Das Empfangsband wird in der folgenden Reihenfolge gewechselt: FM1---FM2---FM3---MW1.

3. SENDERAUSWAHL

Betätigen Sie die Tasten **9 ▶▶ | (17) oder 8 | ◀◀ (2)** zum Aktivieren der automatischen Suchfunktion. Das Gerät sucht daraufhin automatisch nach Sendern. Halten Sie die Tasten für mehrere Sekunden gedrückt, bis **"MANUAL"** in der Anzeige erscheint, um den manuellen Suchmodus einzuschalten. Jedes Mal, wenn danach die Tasten **9 ▶▶ | oder 8 | ◀◀** betätigt werden, verändert sich die Frequenz um 0,05 MHz.

4. AUTOMATISCHE SPEICHERUNG & PROGRAMMSUCHE

- Automatische Speicherung
Halten Sie die **AMS**-Taste (4) für zwei Sekunden gedrückt und das Radio startet eine Sendersuche durch das gesamte Frequenzband basierend auf der Signalstärke der Sender. Die jeweils 6 stärksten Sender werden dann unter der entsprechenden Speichernummer gespeichert.
- Programmsuche
Betätigen Sie die **AMS**-Taste (4), um eine Vorschau aller gespeicherten Sender zu erhalten.

5. MANUELLES SPEICHERN VON SENDERN

Wählen Sie den gewünschten Sender und betätigen Sie eine der Sendertasten (11/12/13/14/15/16) für mehrere Sekunden. Der jeweilige Sender wird dann unter der entsprechenden Zifferntaste gespeichert.

6. ANS-BETRIEB

- Aktivieren des AF-Modus
Halten Sie die DISP/0-Taste (20) gedrückt, um den AF-Modus ein- bzw. auszuschalten. Wenn der AF-Modus aktiviert ist, erscheint entsprechend das **AF**-Symbol in der Anzeige. Der Programmname wird bei Empfang eines ANS-Senders angezeigt. **AF** blinkt in der Anzeige, wenn das Rundfunksignal schwächer wird. Wenn das Signal zu schwach für einen einwandfreien Empfang ist, wird ein Frequenzwechsel nötig. Im AF-Modus wird automatisch auf die neue Frequenz gewechselt.
- Regionalprogramme
Betätigen Sie die **AF**-Taste (3) für mehrere Sekunden, um den Regionsmodus ein- bzw. auszuschalten. Bestimmte Sender ändern ihr Programm in bestimmten Fällen vom normalen Programm zu Regionalprogrammen. Wenn die Regionsfunktion angeschaltet ist, bleibt das momentane Programm unverändert. Wenn die Regionsfunktion ausgeschaltet ist, schaltet das Programm zum regionalen Sender um.
- Benutzung von **PTY** zur Programmauswahl
Betätigen Sie die **PTY**-Taste (20) gefolgt von der Sendertaste (12/13/14/15/16/17). Wählen Sie damit eine der folgenden Programmarten:
 - Taste 1: NEWS/AFFAIR/INFORM
 - Taste 2: EDUCATIO/DRAMA/SPORT
 - Taste 3: VARIED/CULTURE/SCIENCE
 - Taste 4: ECONOMY/CHILD PR/WEATHER

BEDIENUNG

Taste 5: PHONE IN/SOCIAL/RELIGION

Taste 6: TRAVEL/LEISURE/DOCUMENT

Betätigen Sie die **PTY**-Taste (20) zweimal gefolgt von der Sendertaste (12/13/14/15/16/17). Wählen Sie damit eine der folgenden Programmarten:

Taste 1: ROCK MUS/POP MUSI

Taste 2: LIGHT MU/EASY MUS

Taste 3: OTHER MU/CLASSICS

Taste 4: COUNTRY/JAZZ MUS

Taste 5: NATIONAL/OLDIES

Taste 6: FOLK MUS

- Verkehrsansagen

Benutzung der **TA**-Taste (19):

Durch Betätigung wird der **TA**-Modus ein- bzw. ausgestellt.

Bei eingeschaltetem **TA**-Modus und Übertragung von Verkehrsansagen:

Wenn das Gerät sich im CD(MP3)/USB/SPEICHERKARTEN-Modus oder im AUX-Modus befindet, geht es vorübergehend in den Radiomodus. Wenn die Lautstärke unter dem hörbaren Niveau liegt, wird sie durch diese Funktion auf ein hörbares Niveau gestellt. Wenn allerdings die Lautstärke über dem Schwellenpunkt (min. **TA**-Lautstärke) liegt, wird dieses Niveau benutzt.

Wenn der **TA**-Modus aktiviert wurde, wird der **TA** eines individuellen Segments eingeschaltet. Wenn ein TP-Sender empfangen wird, wird der TP-Modus des einzelnen Segments eingeschaltet.

TA-Unterbrechungsfunktion

Die aktuelle Verkehrsansage wird durch Betätigung dieser Taste abgebrochen.

Der **TA**-Modus wird dadurch allerdings nicht ausgeschaltet.

Die Sendernamen werden in alphanumerischen Zeichen dargestellt

AF: Alternative Frequenzen

Frequenzliste von Sendern, die das gleiche Programm ausstrahlen

TP: Verkehrsprogramm-Identifikation

Identifikationsdaten für Verkehrssender

TA: Verkehrsansagen-Identifikation

Identifikationsdaten, die zeigen ob Verkehrsinformationen gesendet werden oder nicht

PTY: Programmart-Code

Inhalt von Programmen wie Nachrichten, leichte Musik, Sport usw.

USB-BETRIEB

In der Vorderseite des Gerätes befindet sich eine USB-Schnittstelle (21). Sie können ein USB-Laufwerk an dieser Schnittstelle anschließen.

Wenn Sie ein USB-Laufwerk an die Schnittstelle anschließen, sucht das Gerät automatisch nach MP3- und WMA-Dateien und startet die Wiedergabe automatisch.

Sie können ebenfalls die **MOD**-Taste (1) zur Auswahl des USB-Modus benutzen, wenn sich das Gerät in einem anderen Modus befindet.

DATEIAUSWAHL

Betätigen Sie die Taste **◀◀** (2) oder die Taste **▶▶** (17) in eine Datei vor bzw. zurück zu springen. Die entsprechende Dateinummer erscheint in der Anzeige.

Halten Sie die Taste **◀◀** (2) oder die Taste **▶▶** (17) gedrückt, um den Schnelrücklauf bzw. Schnellvorlauf zu aktivieren. Die USB-Wiedergabe beginnt dann von dem Punkt, an dem Sie die Taste loslassen.

WIEDERGABEPAUSE

Betätigen Sie die Taste **1/II** (16), um die USB-Wiedergabe vorübergehend anzuhalten. Betätigen Sie die Taste

BEDIENUNG / LEISTUNGSDATEN

erneut, um mit der Wiedergabe fortzufahren.

INTRO-WIEDERGABE

Betätigen Sie die Taste **2/INT** (15), um jeweils die ersten 10 Sekunden jeder Datei abzuspielen. Betätigen Sie die Taste erneut, um die Intro-Wiedergabe zu stoppen und die Wiedergabe der jeweiligen Datei zu starten.

WIEDERHOLUNG DES GLEICHEN TITELS

Betätigen Sie die Taste **3/RPT** (14) zur Wiederholung des gleichen Titels. Betätigen Sie die Taste erneut, um alle Dateien zu wiederholen.

ZUFALLSWIEDERGABE

Betätigen Sie die Taste **4/RDM** (13), um alle Dateien in zufälliger Wiedergabe zu geben. Betätigen Sie die Taste erneut, um diese Funktion wieder abzustellen.

VERZEICHNIS-AUSWAHL

Benutzen Sie die Taste **5/DIR-** (12) und **6/DIR+** (11) zur Auswahl des nächsten bzw. vorigen Verzeichnisses.

Wenn Ihr USB/SD-Medium über keine Verzeichnisse verfügt, haben die Tasten **5/DIR-** (12) und **6/DIR+** (11) keine Funktion.

DIREKTAUSWAHL

Betätigen Sie die AMS-Taste (4). Mit dieser Funktion können Sie Dateien über ihre Dateinummer wählen. In der Anzeige erscheint "T RK ****". Benutzen Sie dann die Tasten 1/2/3/4/5/6/7 (BAND) /8 (**◀◀**) zur Auswahl.

/9 (**▶▶**) /0 (DISP) zur Eingabe der Titelnnummer betätigen. Betätigen Sie danach die SEL/ENT-Taste

zum Starten der Wiedergabe. Sie können ebenfalls die VOL/SEL-Taste (5) zur Auswahl der gewünschten Titelnnummer benutzen und dann die Auswahl mit der SEL/ENT-Taste bestätigen.

Das TAKARA Autoradio RDU 310 (TAKARA) unterstützt USB-Speichermedien mit einer Kapazität von bis zu 8 GB.

SPEICHERKARTENBETRIEB

In der Vorderseite des Gerätes befindet sich ein Kartenslot (22). Wenn Sie eine Speicherkarte einlegen, sucht das Gerät automatisch nach MP3- und WMA-Dateien und startet die Wiedergabe automatisch. Die Bedienung entspricht dem oben beschriebenen MP3/WMA-Betrieb. Sie können ebenfalls die **MOD**-Taste (1) zur Auswahl des Speicherkartenmodus benutzen, wenn sich das Gerät in einem anderen Modus befindet.

Das TAKARA Autoradio RDU 310 (TAKARA) unterstützt Speicherkarten mit einer Kapazität von bis zu 8 GB.

LEISTUNGSDATEN

	UKW	MW	MP3/WMA
Empfangsbereich	87,5 ~ 108 MHz	522 ~ 1620 KHz	---
Empfindlichkeit	4 µV (Rauschabstand = 30 dB)	---	---
Rauschabstand	50 dB	50 dB	60 dB
Kanaltrennung	> 25 dB	---	50 dB
Frequenzbereich	40 Hz ~ 12 KHz	80 Hz ~ 2,2 KHz	20 Hz ~ 16 KHz

FERNBEDIENUNG

FERNBEDIENUNG

- POWER/MODE:** Betätigen Sie diese Taste zum Einschalten oder

Wechseln der Betriebsart. Halten Sie die Taste zum Ausschalten des Geräts gedrückt.

- SEL/ENT** : Benutzen Sie diese Taste zur Auswahl des Audiomodus:

VOL / BASS / TREBLE / BALANCE / FADER

DSP OFF / DX / STEREO

Im USB/SD-Suchmodus betätigen Sie diese Taste zur Bestätigung von Funktionen.

- <<**: Betätigen Sie diese Taste zum Zurückspringen / Autosuche zurück.

Halten Sie die Taste gedrückt für Schnelrücklauf / manuelle Suche zurück.

- BND / LOU**: Betätigen Sie diese Taste zum Wechseln des Frequenzbands.

Halten Sie die Taste gedrückt, um die LOUDNESS-Funktion zu aktivieren.

- 0**: Ziffer 0 für MP3-Suchen.

- 2 / INT**: Senderspeicher 2 /Intro-Wiedergabe/ Ziffer 2 für MP3-Suchen.

- 1 / ►/||** : Senderspeicher 1 /Pause / Wiedergabe/ Ziffer 1 für MP3-Suchen.

- 5 / DIR-**: Senderspeicher 5 /zurück zum vorigen Verzeichnis/Ziffer 5 für MP3-Suchen.

- 4 / RDM**: Senderspeicher 4 / Zufallswiedergabe / Ziffer 4 für MP3-Suchen.

- 7**: Ziffer 7 für MP3-Suchen.

- VOL▲**: Lautstärke erhöhen.

- MUTE/AF**: Benutzen Sie diese Taste zum Ausstellen der Tonwiedergabe. Halten Sie die Taste gedrückt, um die AF-Funktion ein- bzw. auszuschalten.

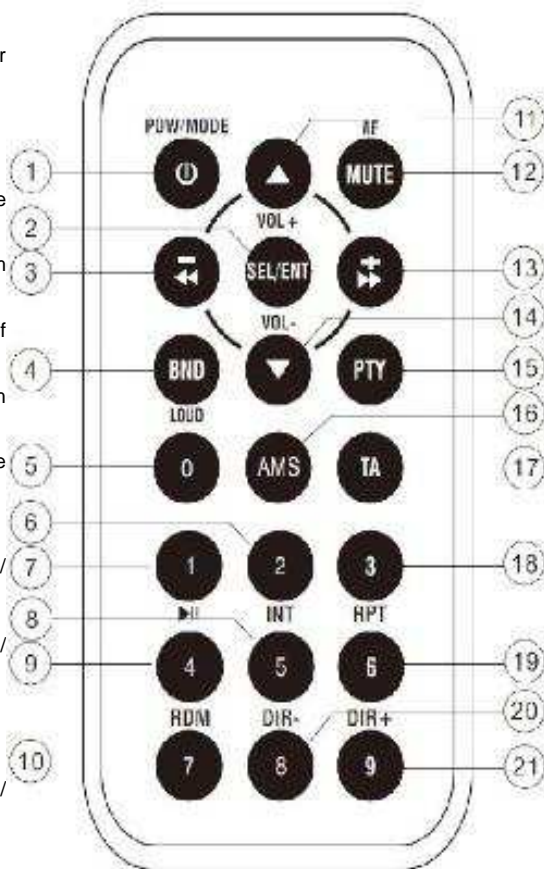
- >>+**: Betätigen Sie diese Taste zum Vorspringen / Autosuche vor. Halten Sie die Taste gedrückt zum Schnellvorlauf / manuelle Suche vor.

- VOL▽**: Lautstärke verringern

- PTY**: Ein-/Ausschalten der PTY-Funktion.

- AMS**: Betätigen Sie diese Taste zur Speichersuche / MP3(WMA)-Dateisuche. Halten Sie die Taste gedrückt, um die Sender automatisch zu speichern.

- TA**: Ein-/Ausschalten der TA-Funktion.



FERNBEDIENUNG

- 18.3 / RPT**: Senderspeicher 3 / Wiederholung/ Ziffer 3 für MP3-Suchen.

- 19. 6 / DIR+**: Senderspeicher 5 / nächstes Verzeichnis / Ziffer 6 für MP3-Suchen.

- 20. 8**: Ziffer 8 für MP3-Suchen.

- 21. 9**: Ziffer 9 für MP3-Suchen.



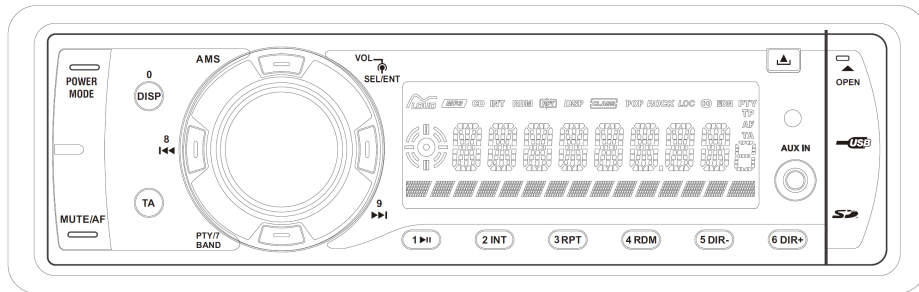
Altgeräte-Richtlinie (WEEE))

Sollten Sie irgendwann zu späterer Zeit dieses Produkt entsorgen wollen, beachten Sie bitte Folgendes: Elektroschrott sollte nicht mit dem Haushaltsmüll entsorgt werden. Bitte recyceln Sie ihn, sofern Ihnen entsprechende Möglichkeiten zur Verfügung stehen. Setzen Sie sich mit Ihren kommunalen Behörden oder Ihrem Einzelhändler in Verbindung und fragen Sie diese um Rat bezüglich der Wiederverwertung. (Elektro- und Elektronik-

HANDLEIDING

CS-322

Lenco



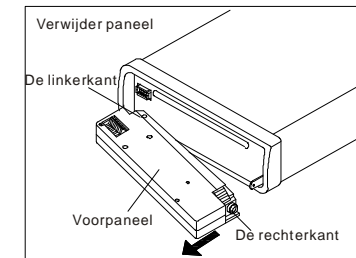
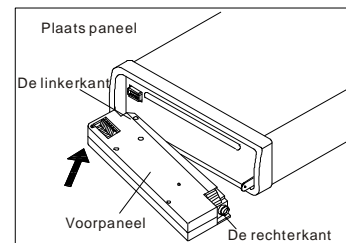
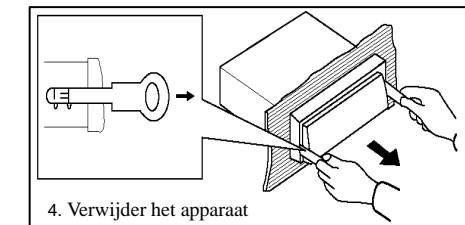
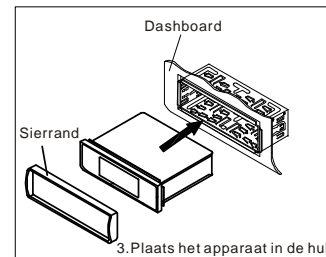
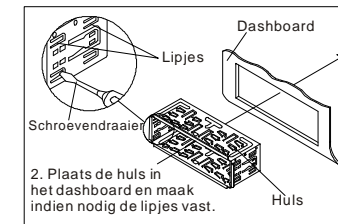
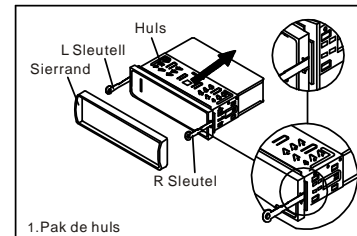
Voor informatie en ondersteuning, www.lenco.eu

—LEES DEZE HANDLEIDING ZORVOLDIG DOOR VOOR GEBRUIK.—

AANDACHTSPUNTEN BIJ INSTALLATIE

AANDACHTSPUNTEN BIJ INSTALLATIE

1. Deze speler moet worden geïnstalleerd door een professioneel technicus.
2. Lees de handleiding vóór het installeren en gebruiken van de apparatuur.
3. Zorg ervoor dat u alle andere draden aansluit voor het aansluiten van de stroom.
4. Zorg ervoor dat alle blootgestelde draden zijn geïsoleerd, om kortsluiting te voorkomen.
5. Maak alle draden vast na de installatie.
6. Zorg ervoor dat de aansluiting van de speler is gemaakt zoals beschreven in deze handleiding. Verkeerd aansluiten kan leiden tot schade.
7. Deze speler is alleen geschikt voor 12 DC-apparaat, zorg ervoor dat uw auto over zo'n kathode-aarde elektrisch systeem beschikt.
8. Sluit de draden juist aan. Verkeerd aansluiten zal storing veroorzaken of het elektrisch systeem beschadigen.



INSTALLATIEPROCES

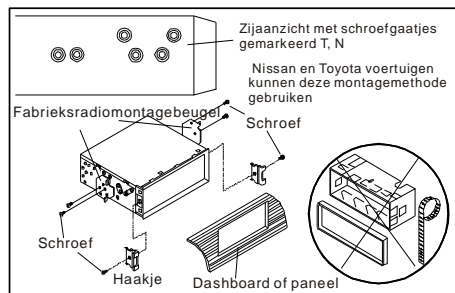
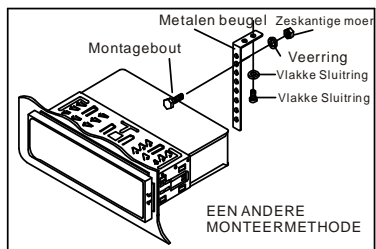
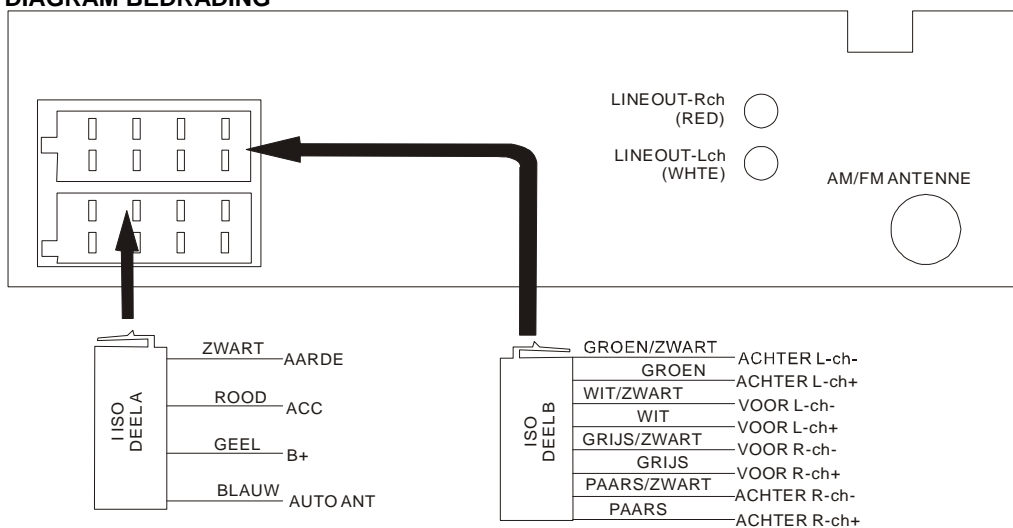


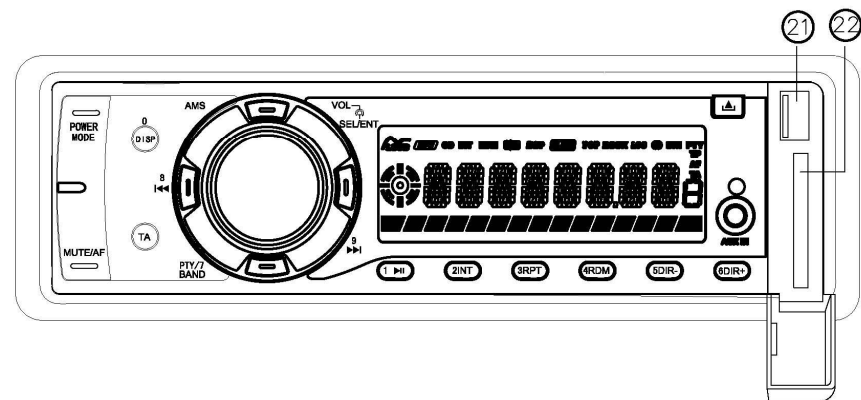
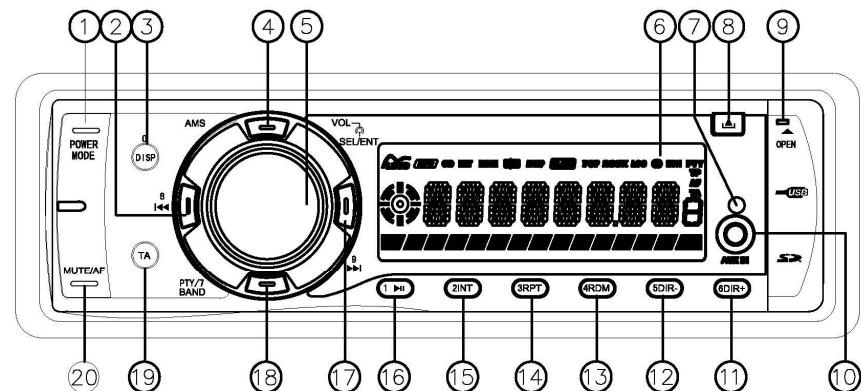
DIAGRAM BEDRADING



1. Deze speler kan alleen worden gebruikt door een 12V DC kathode-aarde elektrisch systeem.
2. Verbind de klemmen van de accu van de auto niet tot de speler helemaal goed is aangesloten en gemonteerd.
3. Zorg ervoor dat u de gele draad met de positieve (+) pool van de batterij verbindt.
4. Zorg er bij het vervangen van de zekering voor dat de specificaties hetzelfde zijn.
5. Het gebruik van luidsprekers van goede kwaliteit met 4-8 ohm geeft het beste resultaat.

BEDIENINGSPANEEL EN FUNCTIES

BEDIENINGSPANEEL EN FUNCTIES



BEDIENING

1. POWER/MODE
2. 8 | ◀◀
3. DISP/0
4. AMS
5. VOL/SEL/ ENT
6. LCD-Display
7. **AFSTANDBEDIENINGSENSOR**
8. (Ontgrendelknop)
9. OPEN
10. Auxiliary invoer
11. 6/DIR+
12. 5/DIR-

13. 4/RDM
14. 3/RPT
15. 2/INT
16. 1 / ▶/||
17. 9/▶▶ |
18. BAND /PTY/7
19. TA
20. MUTE/AF
21. USB
22. SD-KAARTSLEUF
23. Reset-knop

ALGEMENE BEDIENING

1. Het apparaat aan-/uitletten

Druk op een knop om het apparaat aan te zetten. Druk lang op de "POWER" knop om het apparaat uit te zetten.

2. Het paneel verwijderen

Druk op de knop(8) om het paneel omlaag te klappen en te verwijderen.

3. Geluid instellen

Druk op de **SEL**-knop (5) om de gewenste instelmodus te selecteren. De instelmodus zal in de volgende volgorde veranderen: VOL---BASS---TREBLE---BALANCE---FADER---LOUD---DSP OFF---DX---STEREO.

U kunt de geluidsinstelling veranderen door de audio-knop (5) met de klok mee of tegen de klok in te draaien.

4. LOUDNESS aan/uit

Druk in het bovenstaande menu op SEL tot u de LOUD-instelling kunt invoeren. Draai vervolgens aan VOL om de instelling aan of uit te zetten.

5. EQ SELECTEREN

Druk in het bovenstaande menu op SEL tot DSP OFF op het display verschijnt en u de instelling kunt invoeren. Draai vervolgens aan VOL om de gewenste EQ-functie in te stellen: DSP OFF---CLASSIC---POP---ROCK

6. LOCAL/DISTANCE (LOKAAL/VER)

Druk in het bovenstaande menu op SEL tot DX op het display verschijnt en u de instelling kunt invoeren. Draai vervolgens aan VOL om DX/LOC te selecteren. Hiermee kunt u tijdens het scannen de gevoeligheid van de zoeker te verminderen en alleen sterkere lokale signalen te ontvangen.

7. STEREO/MONO

Druk in het bovenstaande menu op SEL tot u de STEREO-instelling kunt invoeren. Draai vervolgens aan VOL om STEREO/MONO te selecteren. Het "OO" icoontje zal op het display verschijnen wanneer in stereo-modus een stereo-zender wordt ontvangen.

8. LIQUID CRYSTAL DISPLAY

Toont de huidige frequentie en geactiveerde functies op het display.

9. AUXILIARY INVOER

Het apparaat kan worden aangesloten op een draagbare audiospeler door middel van de **AUX IN**-stekkeringang (10) op het voorpaneel. Na het maken van de aansluiting kunt u op de **MOD**-knop (1) op het voorpaneel drukken om naar de AUX IN-modus te schakelen.

10. RESET FUNCTIE

De **RESET**-knop (25) moet worden geactiveerd met een balpen of een dun metalen voorwerp. De **RESET**-knop moet worden gebruikt als:

- De eerste installatie van het apparaat en alle bedrading voltooid is.
- Alle functieknoppen niet werken.
- Fout symbool op het display verschijnt.

Opmerking: Al het geheugen zal verloren gaan wanneer u op de **RESET**-knop drukt!

BEDIENING

BEDIENING VAN RADIO

1. SCHAKELEN NAAR RADIOMODUS

Druk herhaaldelijk op de **MOD**-knop (1) tot de radiomodus op het display verschijnt.

2. DE FREQUENTIEBAND SELECTEREN

Druk in radiomodus op de **BAND**-knop (18) om de gewenste band te selecteren.

De ontvangstband zal in de volgende volgorde veranderen: FM1--FM2--FM3--AM1(MW1)--AM2(MW2).

3. EEN ZENDER SELECTEREN

Druk op de **9▶▶|** knop (17) of **8|◀◀** knop (2) om de automatische zoekfunctie te activeren. Deze functie zal automatisch naar zenders zoeken. Druk om handmatig te zoeken enkele seconden tot "**MANUAL**" op het display verschijnt. Elke keer dat er op **9▶▶|** of **8|◀◀** gedrukt wordt zal de frequentie met 0,05 MHz veranderen.

4. AUTOMATISCH OPSLAAN IN GEHEUGEN & ZENDERS SCANNEN

- Automatisch opslaan in geheugen
Druk 2 seconden op de **AMS**-knop (4), de radio zoekt naar sterke signalen tot één zoekcyclus is afgerond. Vervolgens worden de 6 sterkste zenders opgeslagen onder de corresponderende presetknoppen.
- Zenders scannen
Druk op de **AMS**-knop (4) om alle presetstations te previewen.

5. HANDMATIG EEN ZENDER OPSLAAN

Stem af op de zender en druk enkele seconden op één van de presetknoppen (11/12/13/14/15/16), de huidige zender wordt opgeslagen onder de nummerknop

.

6. GEBRUIK VAN ANS (Announcement Name Station)

- Instellen van de AF-modus
Druk lang op de **AF**-knop (20) om de AF-modus aan of uit te zetten. Het "AF" symbool verschijnt op het display wanneer AF is ingeschakeld. De zendernaam wordt getoond bij het ontvangen van een ANS-zender. "**AF**" zal beginnen te knippen als het signaal zwakker wordt. Wanneer het signaal te slecht is, door een frequentieverandering, dan zal AF automatisch overschakelen naar een nieuwe frequentie.
- Gebruik regionale zenders
Druk enkele seconden op de DISP/0-knop (3) om de regiomodus aan of uit te zetten. Sommige zenders veranderen tijdens het luisteren van normale uitzending naar regionale uitzending voor bepaalde periode. Wanneer regionale modus is ingeschakeld, dan zal het huidige luisterprogramma onveranderd blijven. Wanneer regionale modus is uitgeschakeld dan zal het regionale station ontvangen worden.
- Met behulp van **PTY** een programma selecteren
Druk één keer op de **PTY**-knop (20) en druk vervolgens op een presetknop(12/13/14/15/16/17). U kunt het programmatype selecteren zoals hieronder aangegeven:

- 1# knop: NIEUWS/ACTUALITEITEN/INFORMATIE
- 2# knop: EDUCATIE/DRAMA/SPORT
- 3# knop: GEVARIEERD/CULTUUR/WETENSCHAP
- 4# knop: ECONOMIE/KIND/WEER
- 5# knop: BELLEN/SOCIAAL/RELIGIE
- 6# knop: REIZEN/ONTSPANNEN/DOCUMENT

Druk twee keer op de **PTY**-knop (20) en vervolgens op een presetknop(12/13/14/15/16/17). U kunt het programmatype selecteren zoals hieronder aangegeven:

- 1# knop: ROCK MUZ/POP MUZ
- 2# knop: LIGHT MU/EASY MUZ
- 3# knop: ANDERE MU/CLASSICS
- 4# knop: COUNTRY/JAZZ MUZ
- 5# knop: NATIONAAL/OLDIES

BEDIENING

6# knop: FOLK

- Naar verkeersinformatie luisteren

De **TA**-knop (19) werkt als volgt:

Door op de knop te drukken kunt u de TA-modus aan of uit zetten.

Wanneer TA-modus is ingeschakeld en er een verkeersinformatie bericht wordt verzonden:

Wanneer het apparaat in CD (MP3) USB/GEHEUGENKAART-modus of AUX IN-modus is, dan zal het tijdelijk overschakelen naar radiomodus. Als het volumeniveau onder de drempelwaarde is dan zal het worden opgehoogd tot op de drempelwaarde. Wanneer het volumeniveau hoger is dan de drempelwaarde, dan zal het worden ingesteld op het laatst ingestelde niveau.

Als de TA-modus is ingeschakeld, dan is **TA** van het individuele segment ingeschakeld. Als een TP station wordt ontvangen, dan is TP van het individuele segment ingeschakeld. **TA** Onderbrekingsfunctie

De huidige verkeersinformatie wordt geannuleerd door op deze toets te drukken.

Maar de TA-modus zal niet worden uitgeschakeld.

Zendernaam gegevens worden getoond in alfanumerieke karakters

AF: Alternative Frequencies

Frequentielijst van zenders die hetzelfde programma uitzenden

TP: Traffic Program Identification

Identificatiegegevens voor verkeersinformatie-zender

TA: Traffic Announcement Identification

Identificatiegegevens die aangeven of verkeersinformatie wordt uitgezonden of niet

PTY: Program Type Code

Inhoud van het programma, zoals nieuws, lichte muziek, sport etc

BEDIENING BIJ AFSPLEN USB

Op het voorpaneel van de radio zit een USB-interface (21). U kunt een USB-apparaat aansluiten met behulp van deze interface.

Het apparaat zal, als u een USB-apparaat aansluit, alle MP3-/WMA-bestanden zoeken en automatisch beginnen met het afspelen van MP3-/WMA-bestanden.

U kunt ook als u in een andere modus zit op de **MOD**-knop (1) drukken om de USB-modus te selecteren.

BESTAND SELECTEREN

Druk op de **| ◀** knop (2) of **▶ |** knop (17) om naar het vorige of volgende bestand te gaan. Het bestandsnummer wordt getoond op het display.

Houd de **| ◀** knop (2) of **▶ |** knop (17) ingedrukt om vooruit of achteruit te spoelen. Het afspelen vanaf USB gaat verder zodra u de knop loslaat.

AFSPLEN PAUZEREN

Druk op de **1/II** knop (16) om het USB afspelen te pauzeren. Druk nogmaals om het afspelen te hervatten.

ALLE BESTANDEN PREVIEWEN

Druk op de **2/INT**-knop (15) om de eerste 10 seconden van elk bestand af te spelen. Druk nogmaals om de intro te stoppen en naar het bestand te luisteren.

HETZELFDE BESTAND HERHALEN

Druk herhaaldelijk op de **3/RPT**-knop (14) om dezelfde track te herhalen. Druk nogmaals op de knop om alle bestanden te herhalen.

ALLE TRACKS IN WILLEKEURIGE VOLGORDE AFSPLEN

BEDIENING & PRESTATIES

Druk op de **4/RDM**-knop (13) om alle bestanden in willekeurige volgorde af te spelen. Druk nogmaals op de knop om de functie te annuleren.

MAP OMHOOG/OMLAAG SELECTEREN

Druk op de **5/DIR-** knop (12) of **6/DIR+** knop (11) om een hogere of lagere map te selecteren. Als het USB-/SD-apparaat geen mappen bevat, dan zal het drukken op de **5/DIR-** knop (12) of **6/DIR+** knop (11) geen effect hebben.

BESTAND SELECTEREN MET BESTANDSNUMMER

Druk op de "AMS"(4)knop. U kunt nu zoeken op tracknummer. Het display toont "TRK ****". Gebruik 1/2/3/4/5/6/7(BAND) /8(◀)/9(▶)/0(DISP) om het tracknummer in te voeren.

Druk na het invoeren op de SEL/ENT-knop om het afspelen te starten. Of gebruik vol/sel (5) om naar het gewenste tracknummer te scrollen en druk vervolgens op de SEL/ENT knop om af te spelen.

TAKARA's autoradio RDU 310(TAKARA) ondersteunt USB-apparaten met een capaciteit tot 8GB.

BEDIENING BIJ AFSPLEN VAN GEHEUGENKAART

Op het voorpaneel van de radio zit een geheugenkaart-interface (22). Het apparaat zal, als u een geheugenkaart plaatst, alle MP3-/WMA-bestanden zoeken en automatisch beginnen met het afspelen van MP3-/WMA-bestanden.

De bediening is hetzelfde als de bediening bij het gebruik van USB die hierboven is beschreven. Als u in een andere modus zit kunt u ook op de **MOD**-knop (1) drukken om de geheugenkaartmodus te selecteren.

TAKARA's autoradio RDU 310(TAKARA) ondersteunt geheugenkaarten met een capaciteit tot 8GB.

PRESTATIES

	FM	MW	MP3/WMA
Afstembereik	87.5-108.0 MHz	522-1620KHz	---
Gevoeligheid	4uV(S/N=30dB)	---	---
S/N ratio	50 dB	50 dB	60 dB
Stereoscheiding	>25 dB	---	50dB
Freq. Respons	40Hz-12KHz	80Hz-2.2KHz	20Hz-16KHz

REMOTE CONTROL

REMOTE CONTROL

1. **POWER/MODE**: Druk kort voor aanzetten/veranderen MODUS. Druk lang om uit te zetten.

2. **SEL/ENT**: Druk voor het instellen van audio:

VOL / BASS / TREBLE / BALANCE / FADER

DSP OFF / DX / STEREO

Druk in USB/SD zoekmodus kort voor de invoerfunctie.

3. **-<<**: Druk kort voor VORIGE / auto omlaag zoeken.

Druk lang om achteruit te spoelen / handmatig omlaag zoeken.

4. **BND / LOU**: Druk kort om van band te veranderen.

Druk lang om de LOUDNESS-functie in te stellen.

5. **0**: Nummer 0 voor zoeken MP3's.

6. **2 / INT**: 2# presetzender /intro afspelen/ nummer 2 voor zoeken MP3's.

7. **1 / ►/||**: 1# presetzender /pauzeren /afspelen/ nummer 1 voor zoeken MP3's.

9. **5 / DIR-**: 5# presetzender /voorgaande map openen/nummer 5 voor zoeken MP3's.

9. **4 / RDM**: 4# presetzender / willekeurig afspelen / nummer 4 voor zoeken MP3's.

10. **7**: nummer 7 voor zoeken MP3's.

11. **VOL△**: volume verhogen.

12. **MUTE/AF**: Druk kort om mute aan/uit te zetten. Druk lang om AF aan/uit te zetten.

13. **>>+**: Druk kort voor VOLGENDE / auto omhoog zoeken. Druk lang om vooruit te spoelen / handmatig omhoog te zoeken.

14. **VOL▽**: volume verlagen

15. **PTY**: zet de PTY-functie aan/uit.

16. **AMS**: Druk kort om een presetscan uit te voeren / MP3(WMA) bestand zoeken. Druk lang om automatisch op te slaan.

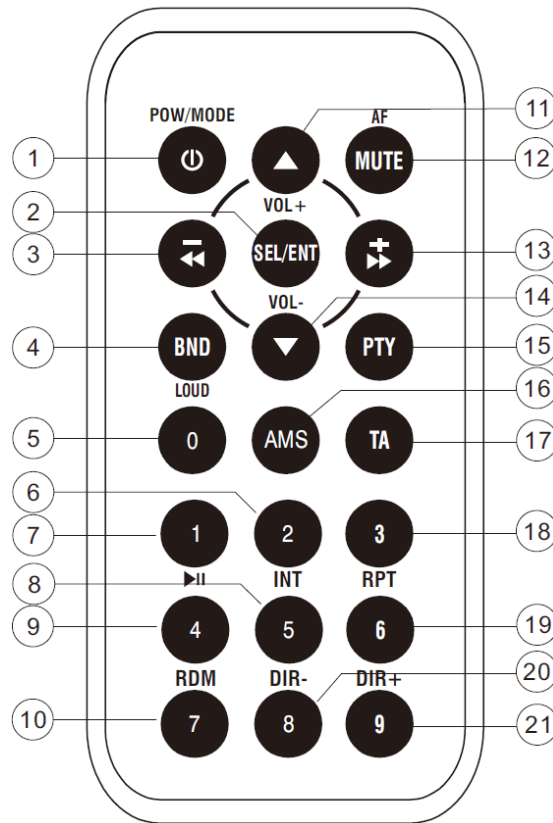
17. **TA**: zet de TA-functie aan/uit.

18. **3 / RPT**: 3# presetzender / herhalen/ nummer 3 voor zoeken MP3's.

19. **6 / DIR+**: 5# presetzender / enter next folder playing / nummer 6 voor zoeken MP3's.

20. **8**: nummer 8 voor zoeken MP3's.

21. **9**: nummer 9 voor zoeken MP3's.

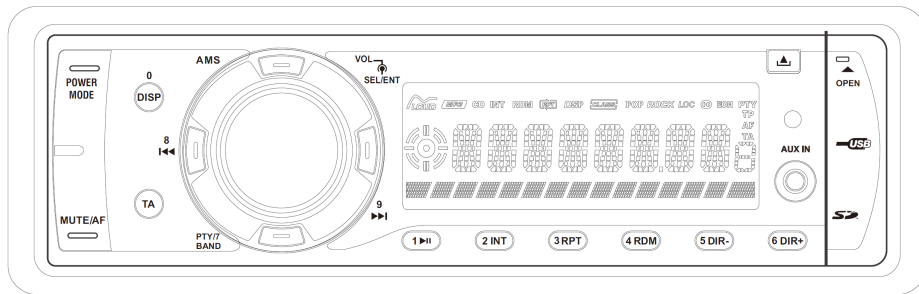


Indien u zich in de toekomst van dit toestel wenst te ontdoen, let er dan op dat elektrisch afvalmateriaal niet met het huishoudelijk afval mag worden verwijderd. Breng het toestel naar een kringloopwinkel of andere voorziening voor recycling. Neem contact op met uw plaatselijke autoriteit of winkelier indien u meer informatie wenst over recycling. (Richtlijn voor Afval van Elektrische en Elektronische Apparaten, AEEA).

MANUEL D'UTILISATION

CS-322

Lenco



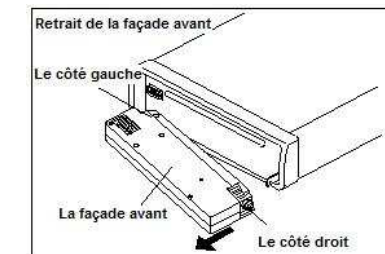
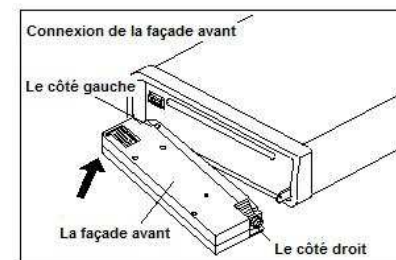
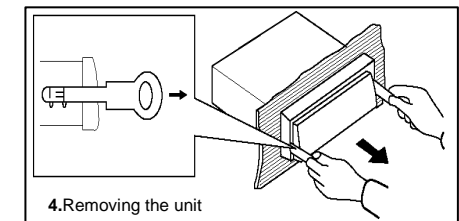
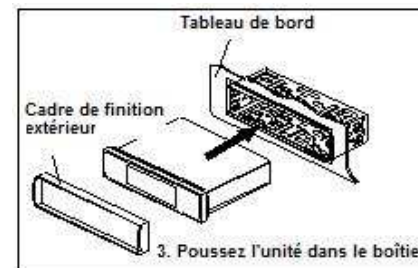
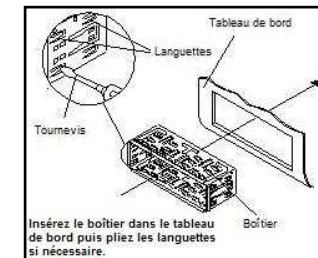
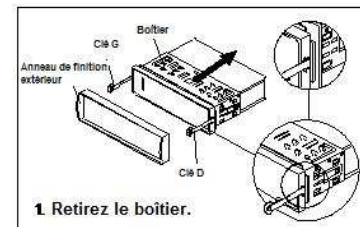
Pour information & support technique, www.lenco.eu

—VEUILLEZ ATTENTIVEMENT LIRE CE MANUEL AVANT TOUTE UTILISATION.—

PRECAUTIONS D'INSTALLATION

PRECAUTIONS D'INSTALLATION

1. Ce lecteur doit être installé par un technicien spécialisé.
2. Lisez les instructions d'utilisation de l'équipement avant toute installation.
3. Assurez-vous de raccorder l'ensemble des fils avant de mettre l'unité sous tension.
4. Afin de prévenir toute électrocution. Assurez-vous que tous les fils exposés sont isolés.
5. Fixez tous les fils une fois l'installation terminée.
6. Veuillez effectuer les raccordements du lecteur conformément aux instructions de ce manuel d'utilisation. Tout raccordement incorrect peut endommager le lecteur.
7. Ce lecteur peut seulement être alimenté par une source d'alimentation 12 V CC, veuillez préalablement vous assurer que votre véhicule dispose de ce type d'alimentation.
8. Veuillez correctement raccorder les fils. Tout raccordement incorrect peut causer des dysfonctionnements ou endommager le système électrique.



INSTALLATION

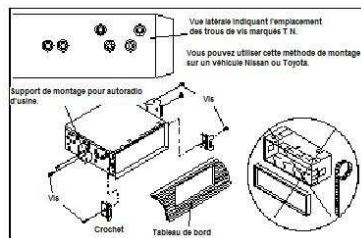
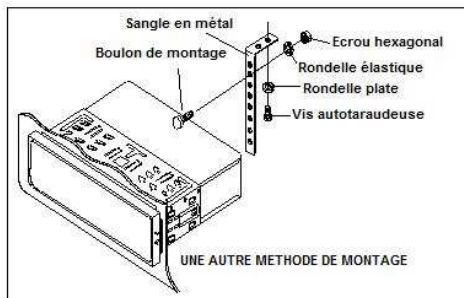
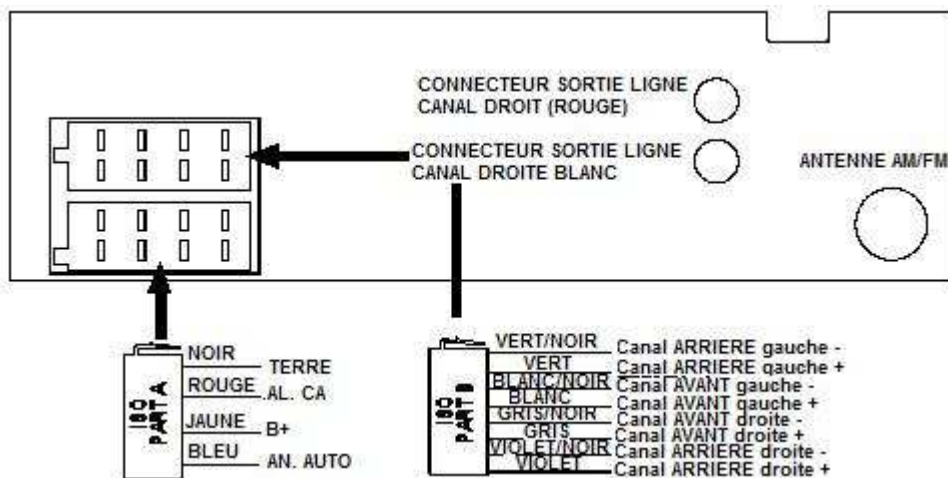


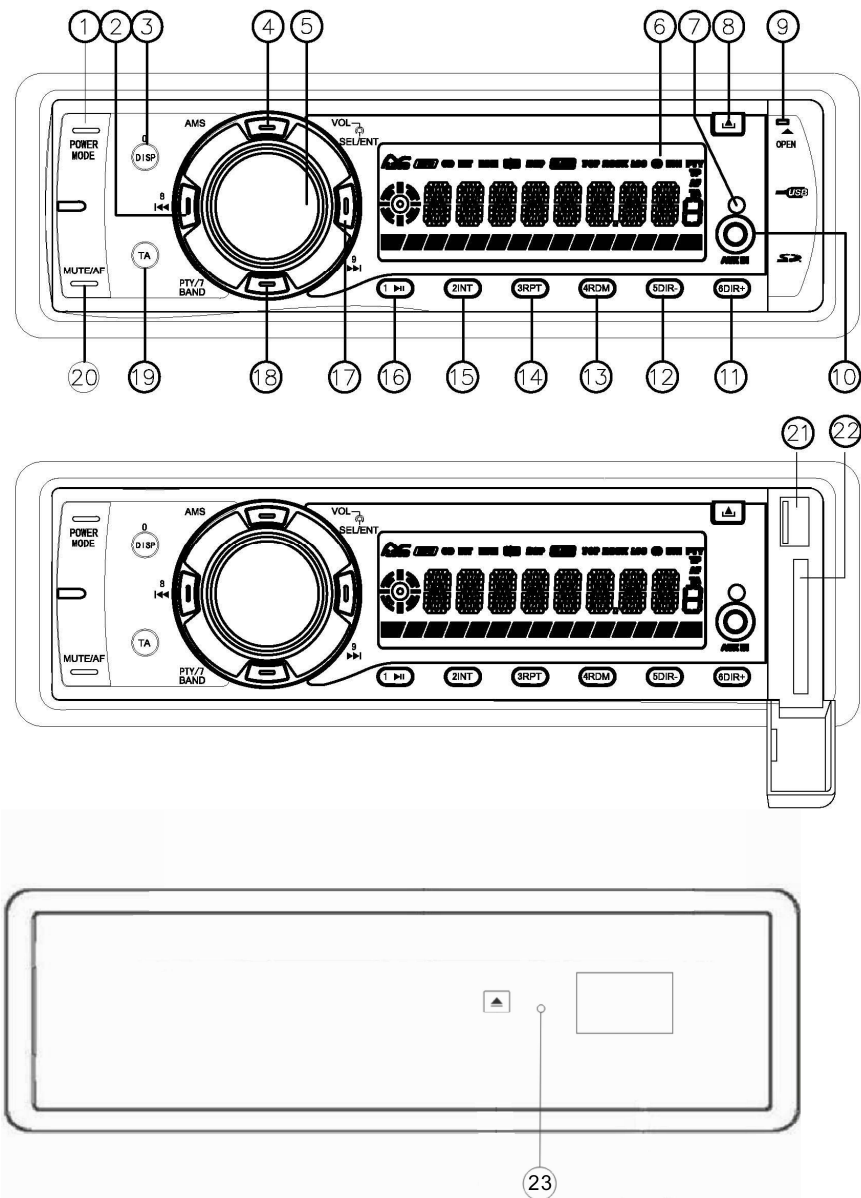
DIAGRAMME DE CABLAGE



1. Ce lecteur peut seulement être alimenté par un système électrique 12 V CC mis à la terre.
2. Ne raccordez pas les terminaux de la batterie du véhicule avant d'avoir correctement installé le lecteur.
3. Raccordez le fil jaune à la borne positive de la batterie (+).
4. Lors du changement du fusible. Assurez-vous d'utiliser un fusible identique.
5. Utilisez des haut-parleurs 4 - 8 ohms de haute qualité pour garantir de meilleures performances.

PRESENTATION DES COMMANDES ET DE LEURS FONCTIONS

PRESENTATION DES COMMANDES ET DE LEURS FONCTIONS



CTIONNEMENT

1. ALIMENTATION/MODE
2. 8 | ◀◀
3. DISP/0
4. AMS
5. VOL/SEL/ ENT
6. Ecran LCD
7. Capteur de la télécommande
8. ◀ (touche d'ouverture)
9. OUVRIR
10. Connecteur d'entrée auxiliaire
11. 6/REP+
12. 5/REP-
13. 4/ALEATOIRE
14. 3/REPETITION
15. 2/INTRODUCTION
16. 1 / ▶/||
17. 9/▶▶ |
18. BANDE/PTY/7
19. TA
20. MUET/AF
21. Connecteur USB
22. Emplacement pour carte mémoire SD
23. Fente CD
24. Touche réinitialisation

FONCTIONNEMENT BASIQUE

1. Mise en marche/arrêt de l'unité.

Appuyez sur une touche pour mettre en marche l'unité. Maintenez enfoncée la touche « ALIMENTATION » pour éteindre l'unité.

2. Retirez le panneau avant.

Appuyez sur la touche ◀ (8) pour ouvrir et retirer le panneau avant.

3. Réglage du son

Appuyez sur la touche SEL (5) pour sélectionner un mode de réglage. L'ordre de sélection du mode est le suivant : VOLUME---BASSES---AIGUS---BALANCE---EQUILIBREUR---HAUT-P---DSP DESACTIVE---DX---STEREO.

Réglez la valeur de votre choix en tournant la commande de réglage Volume (5).

4. Activation/désactivation du haut-parleur

Dans le menu ci-dessus. Appuyez de manière répétée sur la touche SEL pour accéder à l'option Haut-parleur. Tournez ensuite la commande VOL pour activer/désactiver cette option.

5. SELECTION D'UN EGALISEUR

Dans le menu ci-dessus. Appuyez de manière répétée sur la touche SEL pour accéder à l'option DSP DESACTIVEE. Tournez ensuite la commande VOL pour sélectionner un des égaliseurs ci-dessous : DSP DESACTIVE---CLASSIQUE--POP---ROCK.

6. LOCAL/DISTANT

Dans le menu ci-dessus. Appuyez de manière répétée sur la touche SEL pour accéder à l'option DX. Tournez ensuite la commande VOL pour sélectionner parmi les modes DISTANT et LOCAL. En mode LOCAL. Permet de seulement rechercher les stations radio locales à puissant signal.

7. STEREO/MONO

Dans le menu ci-dessus. Appuyez de manière répétée sur la touche SEL pour accéder à l'option Stéréo. Tournez ensuite la commande VOL pour sélectionner parmi les modes STEREO et MONO. En mode Stéréo et en cours de réception d'une station radio stéréo, l'indicateur « OO » s'affiche sur la partie supérieure de l'écran.

8. L'ECRAN A CRISTAUX LIQUIDES

Permet d'afficher la fréquence radio ainsi que les fonctions actives.

9. CONNECTEUR D'ENTREE AUDIO AUXILIAIRE

Vous pouvez raccorder l'unité à un lecteur audio via le connecteur d'entrée AUXILIAIRE (10) situé sur le panneau avant. Une fois le raccordement terminé, appuyez sur la touche MODE (1) du panneau avant pour activer le mode AUXILIAIRE.

10. FONCTION DE REINITIALISATION

Appuyez sur la touche Réinitialisation (25) en utilisant un stylo ou un objet pointu. Appuyez sur la touche Réinitialisation dans les cas suivants :

- Après l'installation initiale, lorsque les raccordements sont effectués.
- Les commandes ne répondent pas.
- Un message d'erreur s'affiche.

MODE OPERATOIRE

Remarque : Appuyer sur la touche REINITIALISATION entraîne l'effacement de toute la mémoire.

MODE OPERATOIRE DE LA RADIO

1. Activer le mode Radio

Maintenez enfoncée la touche MODE (1) jusqu'à l'activation du mode désiré.

2. SELECTION D'UNE BANDE DE FREQUENCES RADIO

En mode Radio, appuyez sur la touche BANDE (18) pour sélectionner la bande de fréquences radio désirée.

L'ordre de sélection de la bande de fréquences radio est le suivant : FM1 -- FM2 -- FM3 -- AM1 (MW1) -- AM2 (MW2).

3. SELECTION D'UNE STATION RADIO

Appuyez sur la touche 9▶▶ (17) ou 8 | ◀◀ (2) pour activer la fonction de recherche automatique. La recherche des stations radio s'effectue automatiquement. Maintenez la touche enfoncée pendant quelques secondes jusqu'à ce que l'indicateur "MANUEL" s'affiche, le mode de recherche manuelle est désormais activé. Chaque pression de la touche 9▶▶ | ou 8 | ◀◀ permet de modifier la fréquence radio de 0,05 MHz.

4. Recherche et mémorisation automatique de stations radio

- Mémorisation automatique des stations radio
Maintenez enfoncée la touche AMS (4) pendant 2 secondes, le cycle de recherche de stations radio démarre. Les 6 stations radio possédant le signal de plus puissant sont automatiquement mémorisées sur les emplacements de présélection.
- Recherche de présélections
Appuyez sur la touche AMS (4) pour écouter brièvement la totalité des présélections radio.

5. MEMORISATION MANUELLE DE STATIONS RADIO

Sélectionnez la station radio de votre choix puis maintenez enfoncée pendant quelques secondes une des touches de présélection (11/12/13/14/15/16), la station radio sélectionnée est mémorisée sur la touche.

6. MODE OPERATOIRE DE LA FONCTION ANS (affichage du nom de la station radio)

- Configuration du mode AF
Maintenez enfoncée la touche AF (20) pour activer/désactiver le mode AF.
Lorsque le mode AF est activé, l'indicateur « AF » s'affiche.
Lors de la réception d'une station radio ANS, le nom de la station radio s'affiche.
L'indicateur « AF » clignote lorsque le signal de diffusion s'affaiblit. Lorsque le signal radio devient faible suite à un changement de fréquence. La fonction AF active automatiquement la nouvelle fréquence radio.
- Activation des stations radio régionales
Maintenez enfoncée la touche AF (3) pour activer/désactiver le mode Régional.
La diffusion de programme de certaines stations radio varie parfois entre une diffusion normale et une diffusion régionale. Lorsque le mode Régional est activé, la diffusion du programme en cours d'écoute n'est pas affectée. Lorsque le mode Régional est désactivé, la réception radio de stations locales est possible.
- Utilisation de la fonction PTY pour sélectionner un type de programme
Appuyez une fois sur la touche PTY (20). Appuyez ensuite sur une touche de présélection radio (12/13/14/15/16/17). Vous pouvez sélectionner un type de programme de la manière suivante :
Touche 1 : ACTUALITES/AFFAIRES/INFORMATIONS
Touche 2 : EDUCATION/RIRE/SPORTS
Touche 3 : VARIETES/CULTURE/SCIENCE
Touche 4 : ECONOMIE/ENFANTS/METEO
Touche 5 : MODE/SOCIAL/RELIGION
Touche 6 : VOYAGES/DIVERTISSEMENT/DOCUMENTAIRES
Appuyez deux fois sur la touche PTY (20). Appuyez ensuite sur une touche de présélection radio (12/13/14/15/16/17). Vous pouvez sélectionner un type de programme de la manière suivante :
Touche 1 : ROCK/POP

MODE OPERATOIRE

Touche 2 : LEGERE/SIMPLE
Touche 3 : AUTRES/CLASSIQUE
Touche 4 : COUNTRY/JAZZ
Touche 5 : NATIONAL/VIEUX TUBES
Touche 6 : FOLKLORIQUE

- Ecouter les informations routières

Le mode opératoire de la touche **TA** (19) est le suivant :

Les informations routières sont diffusées lorsque vous appuyez sur cette touche, quel que soit l'état actuel du mode **TA**.

Lorsque le mode **TA** est activé et que les informations routières sont transmises :

Le mode Radio est automatiquement l'unité lorsque le mode CD (MP3), USB/SD ou AUXILIAIRE est actif. Lorsque le niveau de volume est inférieur au seuil, celui-ci est élevé au niveau du seuil. Lorsque le niveau de volume défini par l'utilisateur est supérieur au seuil (un niveau de volume minimal de **TA**), le dernier niveau de volume sélectionné est alors défini.

Lorsque le mode **TA** est activé, le mode **TA** du segment individuel est activé. En cours de réception d'une station radio TP, le mode TP du segment individuel est actif. Fonction d'interruption **TA**

Cette touche permet d'interrompre le bulletin d'informations routières actuellement diffusé.

Le mode **TA** reste cependant actif.

Celui-ci permet de diffuser le nom de la station radio sous des caractères alphanumériques

AF : Fréquences alternatives

Il s'agit d'une liste de fréquences des stations radio transmettant le même programme

TP : Identification des informations routières

Il s'agit de l'identification des données des stations de diffusion des informations routières

TA : Identification des informations routières

Il s'agit de l'identification des données indiquant la transmission d'informations routières

PTY : Identifiant de type de programme.

Il s'agit du contenu des programmes tels que les actualités, les musiques légères, le sport, etc.

Mode opératoire USB

Un connecteur USB est présent sur le panneau avant de l'unité (21). Vous pouvez raccorder un périphérique USB à ce connecteur.

Lorsque vous raccordez un périphérique USB à ce connecteur, l'unité identifie les fichiers MP3 et WMA contenus dans le périphérique USB, la lecture démarre automatiquement.

Sous les autres modes, vous pouvez également appuyer sur la touche **MODE** (1) pour sélectionner le mode USB.

Sélectionner un fichier

Utilisez les touches **| ◀** (2) et **▶ |** (17) pour sélectionner le fichier précédent/suivant. Le numéro de fichier s'affiche à l'écran.

Maintenez enfoncée la touche **| ◀** (2) ou **▶ |** (17) pour effectuer une avance rapide/rembobinage. La lecture du fichier contenu dans le périphérique USB reprend lorsque vous relâchez la touche.

Mise en pause de la lecture

Appuyez sur la touche **1/II** (16) pour mettre en pause la lecture du fichier. Appuyez à nouveau sur cette touche pour reprendre la lecture.

Aperçu de tous les fichiers

Appuyez sur la touche **2/INT** (15) pour lire les 10 premières secondes de chaque fichier. Appuyez à nouveau sur cette touche pour désactiver le mode Introduction et démarrer la lecture normale des fichiers.

Répétition d'un fichier

MODE OPERATOIRE ET FICHIE TECHNIQUE

Appuyez sur la touche **3/RPT** (14) pour activer la lecture en boucle d'un fichier. Appuyez à nouveau sur cette touche pour désactiver la répétition.

Lecture aléatoire de la totalité des pistes

Appuyez sur la touche **4/RDM** (13) pour activer la lecture aléatoire des fichiers. Appuyez de nouveau sur cette touche pour annuler la fonction.

Sélection du répertoire précédent/suivant

Utilisez les touches **5/REP+** (11) et **5/REP-** (12) pour sélectionner le répertoire suivant/précédent. Lorsque le périphérique USB/carte mémoire SD ne contient pas de répertoires, les touches **5/REP-** (12) et **5/REP+** (11) sont inactives.

Sélection de fichiers par le numéro de fichier.

Appuyez sur la touche « AMS » (4). Cette fonction permet de rechercher une piste par son numéro. « TRK *** » s'affiche. Utilisez les touches 1/2/3/4/5/6/7(BAND) /8(◀)/9(▶)/0(DISPLAY) pour saisir le numéro de piste. Une fois la saisie terminée. Appuyez sur la touche SEL/ENT pour démarrer la lecture. Vous pouvez également utiliser la commande vol/sel (5) pour sélectionner le numéro de piste désiré, appuyez ensuite sur la touche SEL/ENT pour démarrer la lecture.

L'autoradio RDU 310(TAKARA) de TAKARA supporte les disques amovibles USB d'une capacité maximale de 8 Go.

LECTURE DU CONTENU D'UNE CARTE MEMOIRE

Un emplacement pour carte mémoire est présent sur le panneau avant de l'unité (22). Lorsque vous insérez une carte mémoire dans cette fente, l'unité identifie les fichiers MP3 et WMA contenus dans la carte mémoire, la lecture démarre automatiquement. Le mode opératoire est identique à celui de la lecture de fichiers MP3/WMA décrit ci-dessus. Sous les autres modes, vous pouvez également appuyer sur la touche **MODE** (1) pour sélectionner la carte mémoire.

L'autoradio RDU 310(TAKARA) de TAKARA supporte les cartes mémoire d'une capacité maximale de 8 Go.

FICHE TECHNIQUE

	FM	MW	MP3/WMA
Plage de fréquences	87,5 ~ 108 MHz	522 ~ 1620 KHz	---
Sensibilité	4 uV (rapport s/b = 30 dB)	---	---
Rapport S/B	50 dB	50 dB	60 dB
Séparation stéréo	> 25 dB	---	50 dB
Réponse en fréquence	40 Hz ~ 12 KHz	80 Hz ~ 2,2 KHz	20 Hz ~ 16 KHz

LA TELECOMMANDE

1. ALIMENTATION/MODE : Appuyez brièvement sur la touche pour mettre en marche l'unité/changer de mode. Maintenez enfoncée cette touche pour éteindre l'unité.

2. SEL/ENT : Appuyez brièvement sur cette touche pour configurer le son :

VOLUME / BASSES / AIGUS / BALANCE /

EQUILIBREUR DSP DESACTIVE---DX--STEREO.

En mode de recherche d'un fichier contenu dans le périphérique USB/carte mémoire SD. Appuyez brièvement sur la touche pour valider votre choix.

3. << : Appuyez brièvement sur cette touche pour sélectionner le fichier précédent/effectuer une recherche automatique vers les fréquences inférieures.

Maintenez enfoncée cette touche pour RF / effectuer une recherche manuelle vers les fréquences inférieures

4. BANDE / HP : Appuyez brièvement sur cette touche pour modifier la bande de réquences radio.

Maintenez enfoncée cette touche pour activer le haut-parleur.

5 0 : Permet de saisir le chiffre 0 lors de la recherche d'un fichier MP3.

6. 2 / INT : Permet de sélectionner la deuxième présélection radio / activer le mode de lecture Intro / en mode de recherche d'un fichier MP3, permet de sélectionner la deuxième piste.

7. 1 / ►/|| : Permet de sélectionner la première présélection radio / activer le mode Pause / reprendre la Lecture / en mode de recherche d'un fichier MP3, permet de sélectionner la première piste.

8.5 / REP- : Permet de sélectionner la cinquième présélection radio / sélectionner le répertoire précédent / en mode de recherche d'un fichier MP3, permet de sélectionner la cinquième piste.

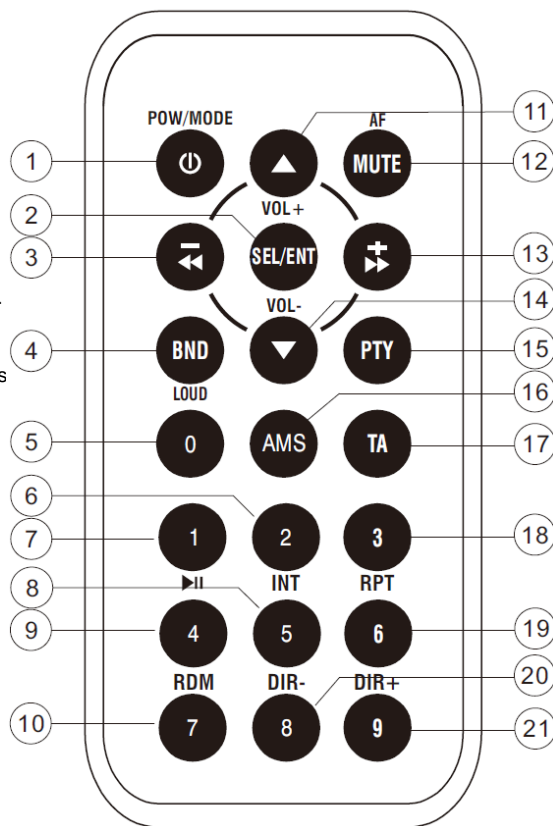
9. 4 / RDM : Permet de sélectionner la quatrième présélection radio / activer le mode de lecture Aléatoire / en mode de recherche d'un fichier MP3, permet de sélectionner la quatrième piste.

10. 7 : Permet de saisir le chiffre 7 lors de la recherche d'un fichier MP3.

11. Augmenter le volume : permet d'augmenter le volume.

12. MUE/AF : appuyez brièvement sur cette touche pour activer/désactiver le son. Maintenez enfoncée cette touche pour activer/désactiver la fonction AF.

13. >>+ : Appuyez brièvement sur cette touche pour sélectionner le fichier suivant/effectuer une recherche



automatique vers les fréquences supérieures. Maintenez enfoncée cette touche pour effectuer une avance rapide / effectuer une recherche manuelle vers les fréquences supérieures.

14. Diminuer le volume : permet de diminuer le volume.

15. PTY : permet d'activer/désactiver la fonction PTY.

16. AMS : Appuyez brièvement sur cette touche pour effectuer une recherche de présélections/effectuer une recherche de fichiers MP3(WMA). Maintenez enfoncée cette touche pour effectuer une mémorisation automatique de présélections radio.

17. TA : permet d'activer/désactiver la fonction TA.

18. 3 / REPETITION : Permet de sélectionner la troisième présélection radio / activer le mode de lecture Aléatoire / en mode de recherche d'un fichier MP3, permet de sélectionner la troisième piste.

19. 6 / REP+ : Permet de sélectionner la cinquième présélection radio / sélectionner le répertoire suivant / en mode de recherche d'un fichier MP3, permet de sélectionner la sixième piste.

20. 8 : Permet de saisir le chiffre 8 lors de la recherche d'un fichier MP3.

21. 9 : Permet de saisir le chiffre 9 lors de la recherche d'un fichier MP3.

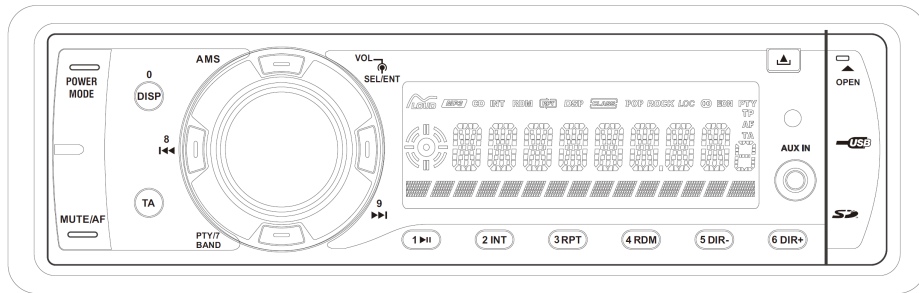


Si vous souhaitez vous débarrasser ultérieurement du produit, veuillez noter que : les déchets électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets domestiques. Veuillez les faire déposer dans les centres de recyclage existants. Contactez les autorités locales ou distributeurs pour obtenir de plus amples informations. (Directive de l'équipement électronique et des déchets électriques).

MANUAL DE INSTRUCCIONES

CS-322

Lenco



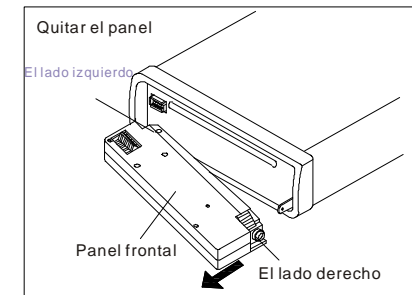
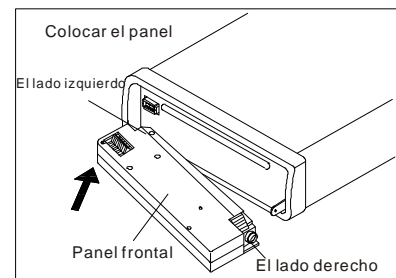
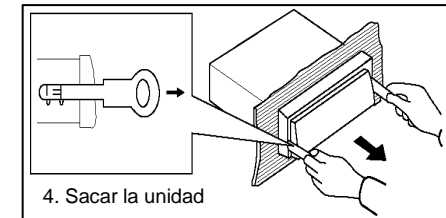
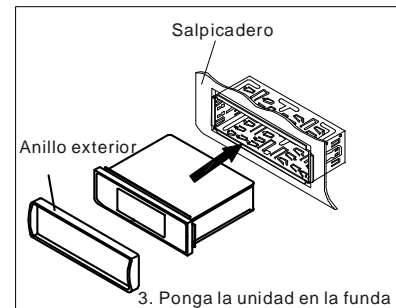
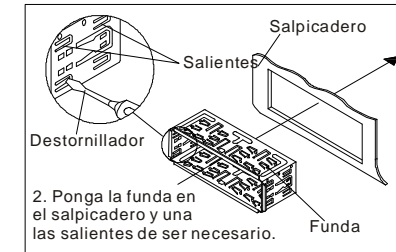
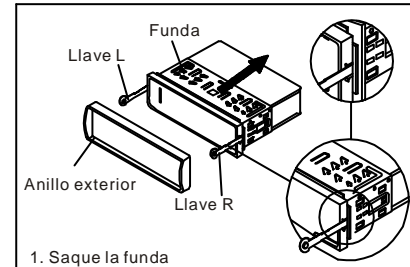
Para obtener información y apoyo, www.lenco.eu

—POR FAVOR LEA ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES CON ATENCIÓN ANTES DE USAR.—

NOTAS PARA LA INSTALACIÓN

NOTAS PARA LA INSTALACIÓN

1. Este reproductor debe ser instalado por un técnico profesional.
2. Por favor lea detenidamente las instrucciones de funcionamiento del equipo antes de instalarlo.
3. Asegúrese de conectar los demás cables antes de conectar la alimentación.
4. Para evitar cortocircuitos, por favor asegúrese de aislar todos los cables expuestos.
5. Por favor fije todos los cables tras la instalación
6. Por favor realice las conexiones al reproductor según este manual de instrucciones. Una conexión incorrecta podría ocasionar daños.
7. Este reproductor solo puede usarse con un dispositivo DC de 12V y por favor asegúrese de que su coche pertenezca a este tipo de sistema eléctrico de tierra catódica.
8. Por favor conecte los cables de forma correcta. Una conexión incorrecta ocasionará fallos o dañará el sistema eléctrico.



PROCESO DE INSTALACIÓN

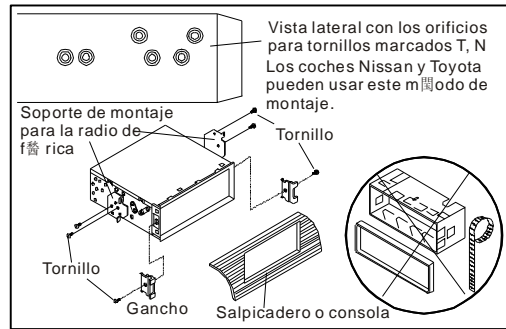
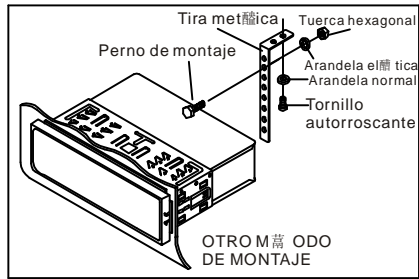
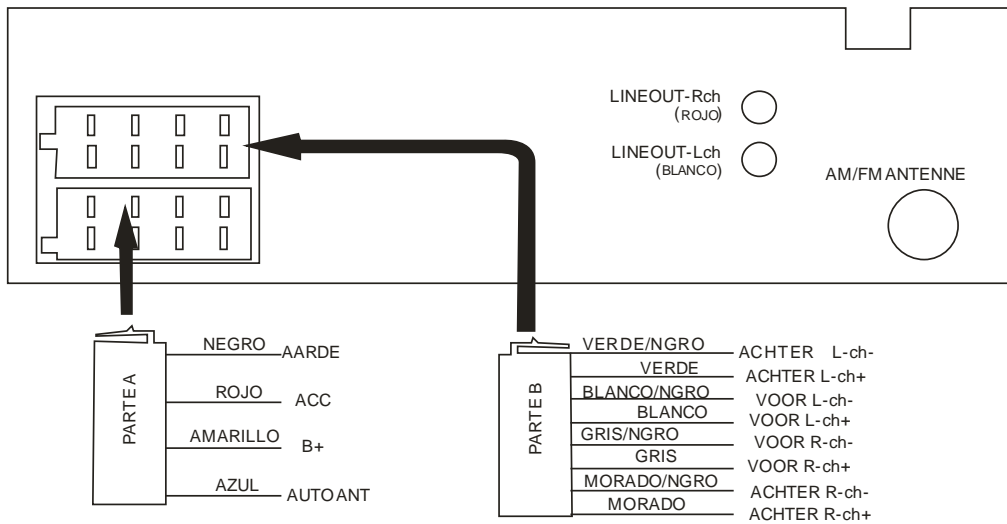
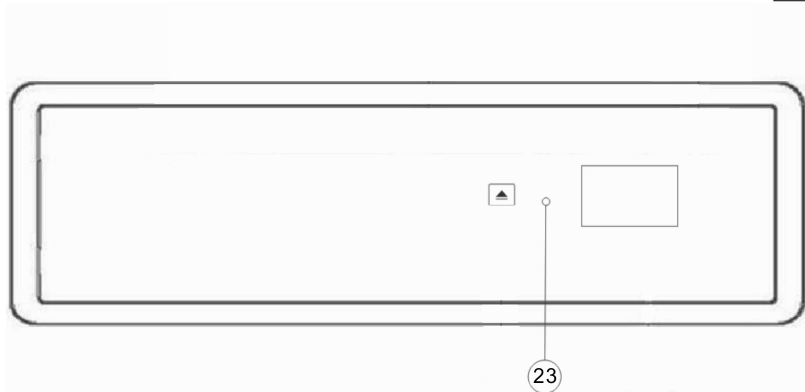
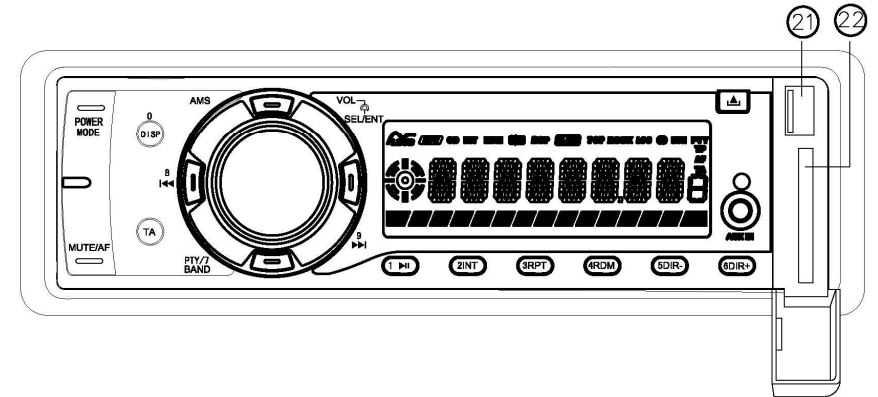
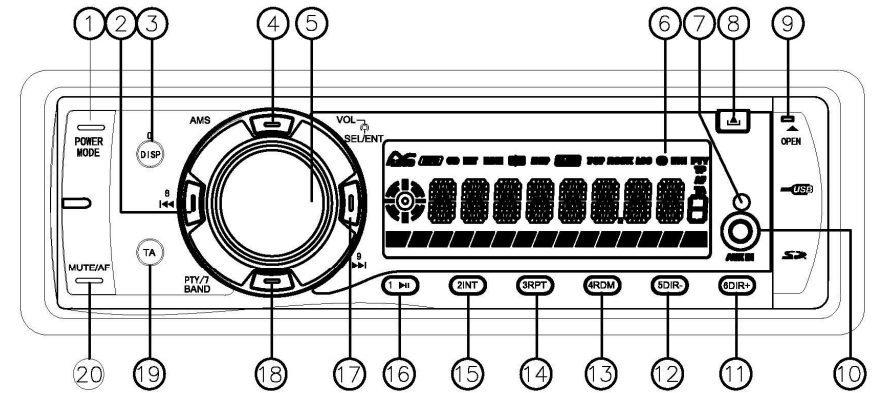


DIAGRAMA ELÉCTRICO



1. Este reproductor solo puede usarse con un sistema eléctrico DC de 12V de tierra catódica.
2. No conecte los bornes de la batería del coche hasta que el reproductor esté completamente bien conectado.
3. Por favor asegúrese de conectar el cable amarillo al borne positivo de la batería (+).
4. Cuando cambie un fusible. Asegúrese de que tenga las mismas especificaciones.
5. El uso de un altavoz de buena calidad de 4-8 ohmios podrá resultar en el mejor efecto del equipo.

PANEL DE CONTROL Y FUNCIONES



FUNCIONAMIENTO

- | | |
|------------------------|-----------------------------|
| 1. POWER/MODE | 13. 4/RDM |
| 2. 8 ◀◀ | 14. 3/RPT |
| 3. DISP/0 | 15. 2/INT |
| 4. AMS | 16. 1 / ▶/ |
| 5. VOL/SEL/ ENT | 17. 9/▶▶ |
| 6. Pantalla LCD | 18. BAND /PTY/7 |
| 7. SENSOR DEL MANDO | 19. TA |
| 8. ◀ (Botón liberador) | 20. MUTE/AF |
| 9. OPEN | 21. USB |
| 10. Entrada auxiliar | 22. RANURA PARA TARJETAS SD |
| 11. 6/DIR+ | 23. Botón Reset |
| 12. 5/DIR- | |

FUNCIONAMIENTO GENERAL

1. Encender/apagar la unidad

Pulse cualquier botón para encender la unidad. Pulse largamente el botón "POWER" para apagar la unidad.

2. Quitar el panel

Pulse el botón ◀ (8) para plegar y quitar el panel.

3. Ajuste de audio

Pulse el botón SEL (5) brevemente para seleccionar el modo de ajuste deseado. El modo de ajuste cambiará en el siguiente orden: VOL---BASS---TREBLE---BALANCE---FADER---LOUD---DSP OFF---DX---STEREO.

Podrá ajustar el valor de audio girando el dial de audio (5) horaria o antihorariamente.

4. Encender/apagar LOUDNESS

En el menú de arriba. Continúe pulsando SEL para entrar al ajuste LOUD. Después gire VOL para encenderlo/apagarlo.

5. SELECCIÓN DE EQ

En el menú de arriba, continúe pulsando SEL hasta entrar al ajuste DSP OFF. Entonces gire VOL para seleccionar la función de EQ deseada entre: DSP OFF---CLASSIC---POP---ROCK

6. LOCAL/DISTANCIA

En el menú de arriba, continúe pulsando SEL hasta entrar al ajuste DX. Entonces gire VOL para seleccionar el modo DX/LOC. En el modo LOC, durante la búsqueda, se reducirá la sensibilidad del buscador y solo se recibirán las señales locales más fuertes.

7. ESTÉREO/MONO

En el menú de arriba, continúe pulsando SEL para entrar al ajuste STEREO. Entonces gire VOL para seleccionar el modo STEREO/MONO. En el modo STEREO, cuando se reciba una estación transmisora estéreo, el icono "OO" aparecerá en la pantalla.

8. PANTALLA DE CRISTAL LÍQUIDO

Muestra la frecuencia actual y las funciones activadas.

9. ENTRADA AUXILIAR

La unidad puede conectarse con un reproductor de audio portátil usando la toma **AUX IN** (10) del panel frontal. Después de terminar la conexión podrá pulsar el botón **MOD** (1) del panel frontal para cambiar el modo al modo AUX IN.

10. FUNCIÓN DE REINICIO

El botón **RESET** (25) deberá activarse ya sea con un bolígrafo o con un objeto metálico delgado. El botón **RESET** debe activarse por los siguientes motivos:

- Instalación inicial de la unidad una vez completadas todas las conexiones eléctricas.
- Ningún botón de función sirve.

FUNCIONAMIENTO

- Símbolo de error en pantalla.

Nota: ¡Si pulsa el botón **RESET** se perderá toda la memoria!

FUNCIONAMIENTO DE LA RADIO

1. CAMBIAR AL MODO DE RADIO

Continúe pulsando el botón **MOD** (1) brevemente hasta que el modo de radio aparezca en la pantalla.

2. SELECCIÓN DE LA BANDA DE FRECUENCIAS

En el modo Radio, pulse el botón **BAND** (18) brevemente para seleccionar la banda deseada.

La banda de recepción cambiará en el siguiente orden: FM1--FM2--FM3--AM1(MW1)--AM2(MW2).

3. SELECCIÓN DE ESTACIÓN

Pulse el botón **9▶▶** (17) o el botón **8 | ◀◀** (2) brevemente para activar la función de búsqueda automáticamente. Buscará la estación automáticamente. Pulse el botón varios segundos hasta que aparezca "**MANUAL**" en la pantalla; se habrá seleccionado el modo de sintonización manual. Cada vez que pulse **9▶▶ |** o **8 | ◀◀**, la frecuencia cambiará 0,05 MHz.

4. ALMACENAMIENTO DE MEMORIA AUTOMÁTICO Y BÚSQUEDA DE PROGRAMAS

- Almacenamiento de memoria automático
Pulse el botón **AMS** (4) 2 segundos y la radio buscará intensidades de señal hasta terminar un ciclo de búsqueda. Las 6 estaciones más fuertes se guardarán en los botones Preset correspondientes.
- Búsqueda de programas
Pulse el botón **AMS** (4) brevemente para preoír todas las estaciones preprogramadas.

5. ALMACENAMIENTO MANUAL DE UNA ESTACIÓN

Sintonice una estación y pulse uno de los botones Preset (11/12/13/14/15/16) durante varios segundos; la estación actual se guardará en el botón numérico.

6. FUNCIONAMIENTO ANS (Anuncio de nombre de estación)

- Fijar el modo AF
Pulse largamente el botón **AF** (20) para activar y desactivar el modo AF. Cuando AF esté activado, el símbolo "**AF**" aparecerá en pantalla. El nombre del programa se mostrará cuando se reciba una estación ANS. "**AF**" empezará a parpadear si la señal de transmisión empeora. Y cuando la señal sea demasiado mala debido a un cambio de frecuencia, AF cambiará automáticamente a la frecuencia nueva.
- Función de programa regional
Pulse el botón **AF** (3) varios segundos para activar y desactivar el modo regional. Algunas estaciones transmisoras cambian su programación de la transmisión normal a una transmisión regional en ciertos periodos de tiempo. Cuando la región esté activada, el programa transmitido actual permanece sin cambios. Cuando la región esté desactivada, permite que la recepción se cambie a la estación regional.
- Uso de **PTY** para seleccionar programas
Pulse el botón **PTY** (20) una vez y después pulse un botón Preset (12/13/14/15/16/17). Podrá seleccionar el tipo de programa como se muestra a continuación:
Botón 1#: NEWS/AFFAIR/INFORM
Botón 2#: EDUCATIO/DRAMA/SPORT
Botón 3#: VARIED/CULTURE/SCIENCE
Botón 4#: ECONOMY/CHILD PR/WEATHER
Botón 5#: PHONE IN/SOCIAL/RELIGION
Botón 6#: TRAVEL/LEISURE/DOCUMENT
Pulse el botón **PTY** (20) dos veces y después pulse un botón Preset (12/13/14/15/16/17). Podrá seleccionar el tipo de programa como se muestra a continuación:
Botón 1#: ROCK MUS/POP MUSI

FUNCIONAMIENTO

Botón 2#: LIGHT MU/EASY MUS
Botón 3#: OTHER MU/CLASSICS
Botón 4#: COUNTRY/JAZZ MUS
Botón 5#: NATIONAL/OLDIES
Botón 6#: FOLK MUS

- Oír anuncios de tráfico

El botón **TA** (19) se usa así:

Cuando se pulse, se accionará sin importar que el modo **TA** esté activado o desactivado.

Cuando el modo **TA** esté encendido y se transmita un anuncio de tráfico:

Cuando la unidad esté en el modo CD (MP3) USB/TARJETA DE MEMORIA o en el modo AUX IN, cambiará temporalmente al modo de radio. Si el nivel de volumen estaba debajo del umbral, se elevará hasta el umbral. Pero cuando se cambie el nivel de volumen, mayor que el umbral (nivel mínimo de volumen **TA**), se pondrá al último nivel.

Cuando el modo **TA** esté encendido, se encenderá el **TA** del segmento individual. Cuando se reciba una estación TP, se encenderá el TP del segmento individual.

Función de interrupción **TA**

El anuncio de tráfico actual se cancela pulsando esta tecla.

Pero el modo **TA** no se desactivará.

Información de nombre de estación transmisora expresada en caracteres alfanuméricos

AF: Frecuencias alternativas

Lista de frecuencias que están transmitiendo el mismo programa.

TP: Identificación de programa de tráfico

Datos de identificación de una estación que esté transmitiendo información de tráfico.

TA: Identificación de anuncio de tráfico

Dato de identificación que muestra si se está o no transmitiendo información de tráfico.

PTY: Código de tipo de programa

El contenido del programa, como noticias, música ligera, deportes, etc.

FUNCIONAMIENTO DE REPRODUCCIÓN USB

Hay una interfaz USB (21) en el panel frontal del reproductor. Podrá conectar una unidad USB en esta interfaz.

Cuando conecte una unidad USB en la interfaz, la unidad buscará los archivos MP3/WMA dentro de ella y empezará a reproducir archivos MP3/WMA automáticamente.

Si está en otro modo, también podrá pulsar el botón **MOD** (1) para seleccionar el modo USB.

SELECCIONAR UN ARCHIVO

Pulse el botón **◀** (2) ó **▶** (17) para ir al archivo anterior o siguiente. El número de archivo se mostrará en pantalla.

Sostenga el botón **◀** (2) ó **▶** (17) para retroceder o adelantar rápidamente. La reproducción USB empezará desde donde suelte el botón.

PAUSAR LA REPRODUCCIÓN

Pulse el botón **1/2** (16) para pausar el reproductor USB. Pulse el botón de nuevo para reanudar la reproducción.

PREOÍR TODOS LOS ARCHIVOS

Pulse el botón **2/INT** (15) para reproducir los primeros 10 segundos de cada archivo. Pulse el botón de nuevo para detener el intro y oír el archivo.

REPETIR UN ARCHIVO

Pulse el botón **3/RPT** (14) para repetir continuamente una pista. Púlselo de nuevo para repetir todos los archivos.

REPRODUCIR TODAS LAS PISTAS ALEATORIAMENTE

FUNCIONAMIENTO Y RENDIMIENTO

Pulse el botón **4/RDM** (13) para reproducir todos los archivos en orden aleatorio. Pulse el botón de nuevo para cancelar la función.

SELECCIONAR EL DIRECTORIO ARRIBA/ABAJO

Pulse el botón **5/DIR-** (12) ó **6/DIR+** (11) para seleccionar el directorio hacia abajo o arriba. Si el USB/SD no tiene directorios, no pasará nada al pulsar el botón **5/DIR-** (12) ó **6/DIR+** (11).

SELECCIONAR UN ARCHIVO POR NÚM. DE PISTA

Pulse el botón "AMS" (4). Es para la búsqueda por número de pista. El LCD mostrará "TRK ****". Use 1/2/3/4/5/6/7(BAND) /8(◀)./9(▶)/0(DISP) para introducir el número de pista. Cuando termine, pulse el botón SEL/ENT para empezar a reproducir. O use vol/sel (5) para moverse hasta el número de pista deseado y después pulse el botón SEL/ENT para reproducir.

La radio para coches de TAKARA, la RDU 310(TAKARA), admite memorias USB de hasta 8 GB.

FUNCIONAMIENTO DE LA REPRODUCCIÓN DE TARJETAS DE MEMORIA

En el panel frontal de la unidad, hay una interfaz para tarjetas (20). Cuando inserte una tarjeta de memoria en la interfaz para tarjetas, la unidad buscará los archivos MP3/WMA de la tarjeta y empezará a reproducir archivos MP3/WMA automáticamente. El funcionamiento es igual al funcionamiento MP3/WMA descrito anteriormente. Si está en otro modo, también podrá pulsar el botón **MOD** (1) para seleccionar el modo de tarjetas de memoria.

La radio para coches de TAKARA, la RDU 310(TAKARA), admite tarjetas de memoria de hasta 8 GB.

RENDIMIENTO

	FM	MW	MP3/WMA
Gama de sintonización	87.5-108.0 MHz	522-1620KHz	---
Sensibilidad	4uV(S/N=30dB)	---	---
Relación S/N	50 dB	50 dB	60 dB
Separación estéreo	>25 dB	---	50dB
Respuesta en frecuencia	40Hz-12KHz	80Hz-2.2KHz	20Hz-16KHz

MANDO A DISTANCIA

MANDO A DISTANCIA

1. POWER/MODE: Pulse brevemente el botón para encender/cambiar

de modo. Pulse largamente el botón para apagar.

2. SEL/ENT: Pulse brevemente el botón para ajustar el audio:

VOL / BASS / TREBLE / BALANCE / FADER

DSP OFF / DX / STEREO

En el modo de búsqueda USB/SD,

pulse brevemente el botón para la función ENTER.

– <<: Pulse brevemente el botón para ANTERIOR/autobuscar hacia atrás.

Pulse largamente el botón para retroceder rápidamente/búsqueda manual hacia atrás.

4. BND / LOU: Pulse brevemente el botón para cambiar de banda.

Pulse largamente el botón para la función LOUDNESS.

5 0: N Número 0 para la búsqueda MP3.

6. 2 / INT: Estación preprogramada 2#/reproducción de intro/número 2 en la búsqueda de MP3.

7. 1 / ►/|| : Estación preprogramada 1#/pausar/reproducir/número 1 en la búsqueda de MP3.

8.5 / DIR-: Estación preprogramada 5#/entrar a la carpeta anterior/número 5 en la búsqueda de MP3.

9. 4 / RDM: Estación preprogramada 4#/reproducción aleatoria/número 4 en la búsqueda de MP3.

10. 7: Número 7 en la búsqueda de MP3.

11. VOL▲: Aumentar el volumen.

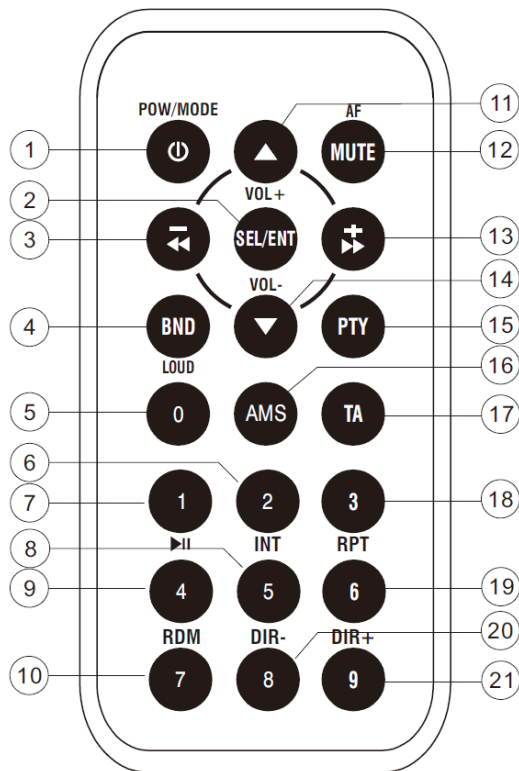
12. MUTE/AF: Pulse brevemente el botón para silenciar/activar sonido. Pulse largamente el botón para la activación/desactivación AF.

13. >>+: Pulse brevemente el botón para SIGUIENTE/autobuscar adelante. Pulse largamente el botón para adelantar rápidamente/buscar manualmente adelante.

14. VOL▼: Disminuir el volumen.

15. PTY: Activar/desactivar la función PTY.

16. AMS: Pulse brevemente el botón para la búsqueda de preprogramaciones/búsqueda de archivos MP3(WMA).



Pulse largamente el botón para autoalmacenar.

17. TA: Activar/desactivar la función TA.

18. 3 / RPT: Estación preprogramada 3#/reproducción repetida/número 3 en la búsqueda de MP3.

19. 6 / DIR+: Estación preprogramada 5#/entrar a la siguiente carpeta/número 6 en la búsqueda de MP3.

20. 8: Número 8 en la búsqueda de MP3.

21. 9: Número 9 en la búsqueda de MP3.

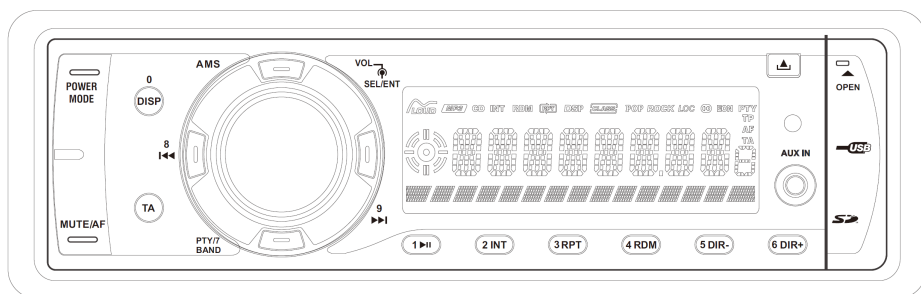


Si en el futuro necesita deshacerse de este producto, tenga en cuenta lo siguiente: no debe deshacerse de los residuos de productos eléctricos como si fueran residuos domésticos. Por favor, recicle en los sitios en los que esto sea posible. Acuda a las autoridades locales o al vendedor en busca de asesoramiento sobre reciclaje. (Directiva sobre residuos eléctricos y equipos electrónicos).

INSTRUKCJA OBSŁUGI

CS-322

Lenco



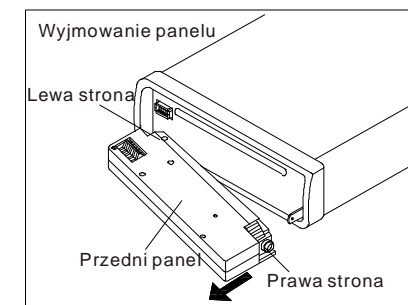
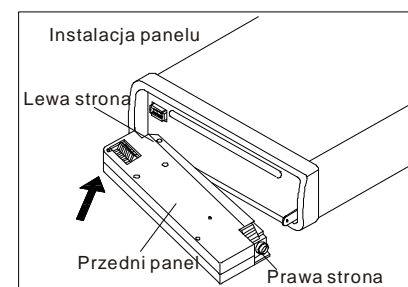
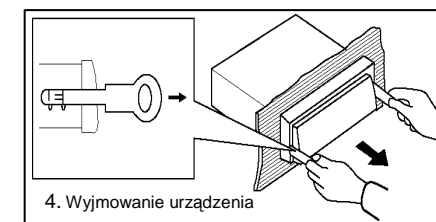
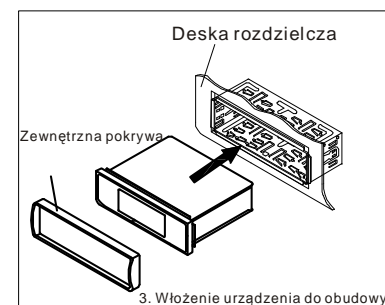
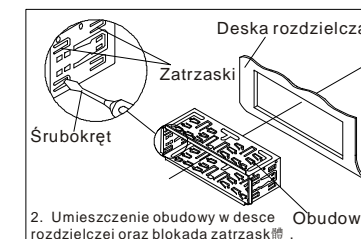
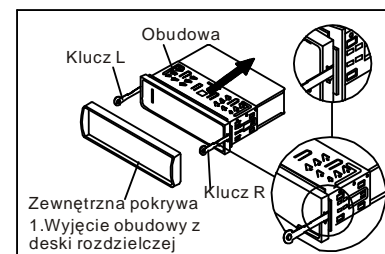
Para obtener información y apoyo, www.lenco.eu

—PRZED OBSŁUGĄ URZĄDZENIA PROSIMY DOKŁADNIE ZAPOZNAĆ SIĘ Z INSTRUKCJĄ OBSŁUGI.—

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

1. Urządzenie powinno być zainstalowane przez wykwalifikowanego specjalistę.
2. Przed użyciem urządzenia proszę zapoznać się z instrukcją obsługi.
3. Wykonaj wszystkie połączenia przed podłączeniem zasilania do urządzenia.
4. W celu uniknięcia śpięcia, upewnij się, że wszystkie kable wychodzące na zewnątrz są zaizolowane.
5. Podłącz wszystkie kable po zakończeniu instalacji urządzenia.
6. Wykonaj wszystkie podłączenia oraz montaż zgodnie z tą instrukcją obsługi. Nieprawidłowe podłączenia mogą uszkodzić urządzenie.
7. Urządzenie to może być podłączone wyłącznie do gniazda prądu stałego 12 V DC, upewnij się, że pojazd posiada ten właśnie system zasilania.
8. Dokładnie sprawdź wszystkie połączenia. Nieprawidłowe podłączenia mogą uszkodzić urządzenie oraz system elektryczny pojazdu.



ETAPY MONTAŻU

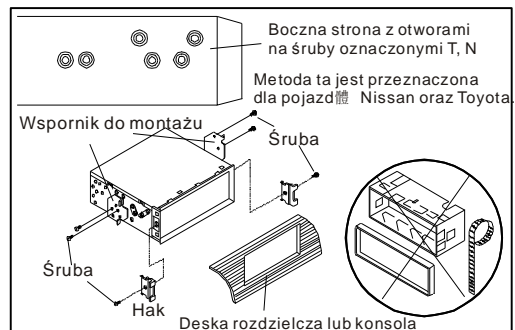
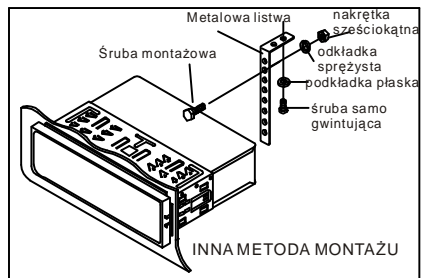
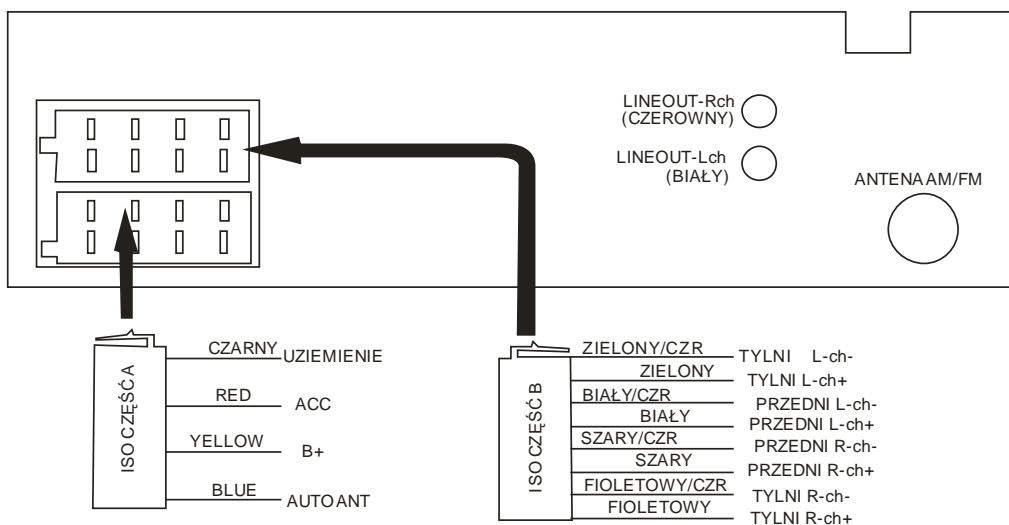


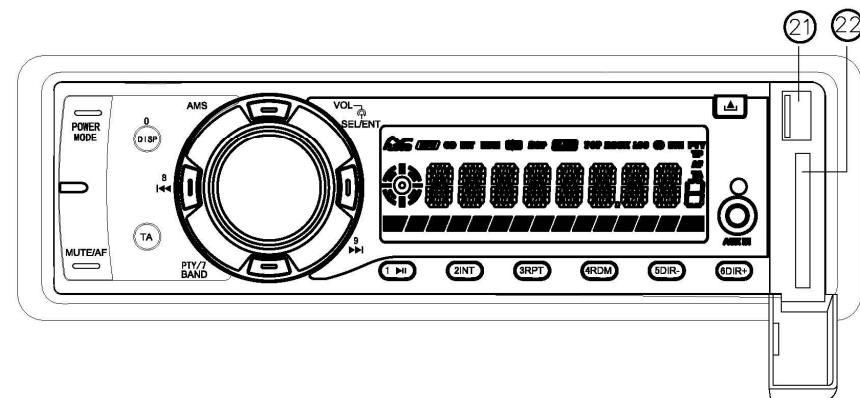
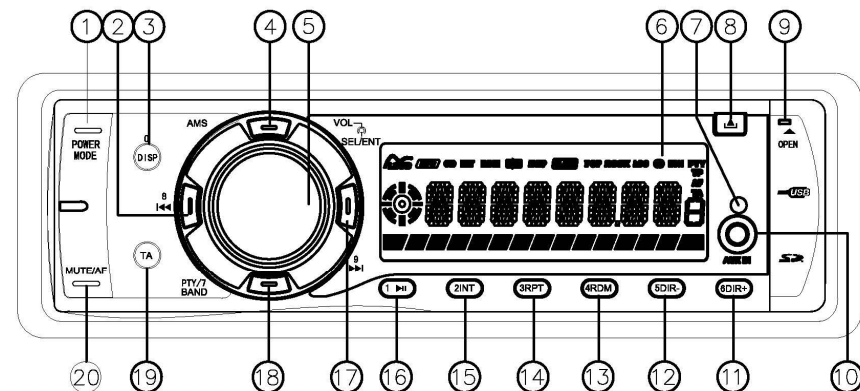
DIAGRAM POŁĄCZEŃ ELEKTRYCZNYCH




1. Urządzenie może być podłączone wyłącznie do gniazda prądu stałego 12 V DC.
2. Nie podłączaj urządzenia do pojazdu, gdy akumulator nie jest prawidłowo podłączony.
3. Upewnij się, aby podłączyć żółty kabel do dodatniego gniazda akumulatora (+).
4. Podczas wymiany bezpiecznika, upewnij się, aby wymienić go na nowy o tych samych parametrach.
5. Korzystanie z wysokiej jakości głośników 4-8 ohm zapewni lepszą jakość pracy urządzenia

LISTA ELEMENTÓW ORAZ FUNKCJI

LISTA ELEMENTÓW ORAZ FUNKCJI



OBSŁUGA


1. POWER/MODE
2. Przycisk 8 | ◀◀
3. Przycisk DISP/0
4. Przycisk AMS
5. Pokrętko VOL/SEL/ ENT
6. Wyświetlacz LCD
7. Czujnik pilota zdalnego sterowania
8.  (przycisk zwolnienia panelu)
9. Przycisk OPEN (otwórz)
10. Gniazdo wejścia Auxiliary
11. Przycisk 6/DIR+
12. Przycisk 5/DIR-
13. Przycisk 4/RDM
14. Przycisk 3/RPT
15. Przycisk 2/INT
16. Przycisk 1 / ▶/||
17. Przycisk 9/▶▶ |
18. Przycisk BAND /PTY/7
19. Przycisk TA
20. Przycisk MUTE/AF
21. Port USB
22. Czytnik kart pamięci SD
23. Przycisk Reset

PODSTAWOWA OBSŁUGA

1. Włączanie / wyłączenie urządzenia

Naciśnij oraz przytrzymaj przycisk "POWER" w celu włączenia / wyłączenia urządzenia.

2. Zdjęcie panelu przedniego

Naciśnij przycisk  (8) w celu zdjęcia panelu przedniego.

3. Regulacja dźwięku

Naciśnij przycisk **SEL** (5) w celu wyboru pożądanego trybu dźwięku. Tryb dźwięku zmienia się w następującej kolejności: VOL---BASS---TREBLE---BALANCE---FADER---LOUD---DSP OFF---DX---STEREO.

Ustaw pożądaną poziom głośności za pomocą pokrętki głośności (5), przekręcając w kierunku zgodnym lub przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

4. Wyciszenie dźwięku

W powyższym menu, naciśnij oraz przytrzymaj przycisk **SEL** (5) w celu wejścia do menu wyciszania dźwięku. Za pomocą pokrętki głośności **VOL** (5) włącz lub wyłącz wyciszenie dźwięku.

5. Wybór EQ

W powyższym menu, naciskaj przycisk **SEL** (5) w celu wejścia do menu ustawień DSP OFF.

Za pomocą pokrętki głośności **VOL** (5) zmień ustawienia EQ w następującej kolejności: DSP OFF---CLASSIC---POP---ROCK.

6. LOCAL/DISTANCE

W powyższym menu, naciskaj przycisk **SEL** (5) w celu wejścia do menu ustawień DX. Za pomocą pokrętki głośności **VOL** (5) ustaw tryb DX lub LOC. W trybie lokalnym LOC, podczas wyszukiwania stacji radiowych, akceptowane są wyłącznie lokalne stacje radiowe o silnym sygnale.

7. STEREO/MONO

W powyższym menu, naciskaj przycisk **SEL** (5) w celu wejścia do menu ustawień STEREO. Za pomocą pokrętki głośności **VOL** (5) ustaw tryb STEREO lub MONO. W trybie STEREO, gdy wybierana jest stacja radiowa na wyświetlaczu pokaże się ikona "OO".

8. WYŚWIETLACZ CIEKŁOKRYSTALICZNY (LCD)

Wyświetla bieżącą częstotliwość radiową oraz aktywne funkcje urządzenia.

9. GNIAZDO AUXILIARY

Urządzenie może zostać podłączone do przenośnego odtwarzacza audio poprzez gniazdo AUX IN (10) na przednim panelu. Po podłączeniu przenośnego urządzenia, naciśnij przycisk **MOD** (1) na przednim panelu w celu włączenia trybu AUX IN.

10. FUNKCJA RESETOWANIA URZĄDZENIA

Przycisk **RESET** (24) powinien być wciśnięty za pomocą długopisu kulkowego lub małego metalowego przedmiotu. Użyj przycisku **RESET** wyłącznie w następujących sytuacjach:

- Pierwsze uruchomienie urządzenia po wykonaniu wszystkich podłączeń.

OBSŁUGA

- Żadne przyciski funkcyjne nie działają.
- Błąd systemu „Error” został pojawił się na wyświetlaczu.

Informacja: Po naciśnięciu przycisku **RESET** (24), dane zapisane w pamięci zostaną utracone!

OBSŁUGA RADIA

1. PRZEŁĄCZENIE DO TRYBU RADIA

Naciśnij przycisk **MOD** (1) w celu wyboru trybu radia. Tryb radia zostanie pokazany na wyświetlaczu wraz z trybem pasma oraz bieżącą częstotliwością.

2. WYBÓR TRYBU PASMA

W trybie radia naciśnij przycisk **BAND** (18) w celu wyboru pożądanego trybu pasma.

Pasma będzie się zmieniać w następującej kolejności: FM1--FM2--FM3--AM1(MW1)--AM2(MW2).

3. WYBÓR STACJI RADIOWEJ

Naciśnij przycisk **9▶▶|** (17) lub **8|◀◀** (2) w celu rozpoczęcia automatycznego wyszukiwania stacji radiowej. Wyszukiwanie rozpocznie się automatycznie. W celu wyboru ręcznego wyszukiwania stacji radiowych naciśnij oraz przytrzymaj powyższe przyciski do momentu pojawienia się na wyświetlaczu "**MANUAL**". Przy każdym naciśnięciu przycisku **9▶▶|** (17) lub **8|◀◀** (2) częstotliwość zmieni się o 0,05 Mhz.

4. AUTOMATYCZNE ZAPISYWANIE & SKANOWANIE STACJI RADIOWYCH

- Automatyczne zapisywanie stacji radiowych
Przez 2 sekundy naciśnij przycisk **AMS** (4), urządzenie przeskanuje wszystkie stacje radiowe. 6 najsilniejszych stacji radiowych zostanie zapisanych z odpowiednim przypisanym numerem.

- Przesłuchiwanie stacji radiowych

Naciśnij przycisk **AMS** (4), w celu krótkiego przesłuchania wszystkich wyszukanych stacji radiowych.

5. RĘCZNE ZAPISYWANIE STACJI RADIOWYCH

Ustaw pożądaną stację radiową, następnie naciśnij przycisk zapisania stacji radiowych (11/12/13/14/15/16), ustawiona stacja radiowa zostanie przypisana do wybranego numeru.

6. OBSŁUGA ANS (cyfrowe informacje stacji radiowych)

- Ustawienia trybu AF
Naciśnij oraz przytrzymaj przycisk **AF** (20) w celu włączenia / wyłączenia trybu AF.
Po włączeniu trybu AF, ikona "**AF**" pojawi się na wyświetlaczu.
Nazwa programu stacji radiowej zostanie wyświetlona podczas odbioru sygnału ANS.
Gdy ikona "**AF**" miga, oznacza to, że sygnał słabnie. Sygnał może słabnąć ze względu na słabą częstotliwość radiową. AF automatycznie przełączy do nowej częstotliwości.
- Obsługa stacji regionalnych
Naciśnij przycisk **AF** (20) w celu włączenia / wyłączenia trybu stacji regionalnych.
Niektóre stacje radiowe, na określony czas zmieniają standardowy sygnał na sygnał stacji regionalnych. Po włączeniu trybu regionalnego, bieżąca stacja radiowa nie ulegnie zmianie. Gdy trybu regionalny jest wyłączony, sygnał zostanie zmieniony do odbioru trybu regionalnego.
- Korzystanie z **PTY** do wyboru programu
Naciśnij przycisk **PTY** (18) jeden raz, następnie przycisk zapisanej stacji radiowej (11/12/13/14/15/16). Do wyboru możliwe są następujące rodzaje programów:

Przycisk #1: WIADOMOŚCI/WYDARZENIA/INFORMACJE

Przycisk #2: EDUKACJA/TEATR/SPORT

Przycisk #3: ROZMAITOŚCI/KULTURA/NAUKA

Przycisk #4: EKONOMIA/DLA DZIECI/POGODA

Przycisk #5: FORUM TELEFONICZNE/SPRAWY SPOŁECZNE/RELIGIA

Przycisk #6: PODRÓŻE/HOBBY/DOKUMENTALNY

Naciśnij przycisk **PTY** (18) dwa razy, następnie przycisk zapisanej stacji radiowej (11/12/13/14/15/16). Do wyboru możliwe są następujące rodzaje programów:

Przycisk #1: MUZYKA ROCK/POP

OBSŁUGA

Przycisk #2: MUZYKA LEKKA/SPOKOJNA
Przycisk #3: MUZYKA INNA/KLASYCZNA
Przycisk #4: MUZYKA COUNTRY/JAZZ
Przycisk #5: MUZYKA KRAJOWA/STARE PRZEBOJE
Przycisk #6: MUZYKA FOLKOWA

- Odsłuchiwanie informacji o ruchu drogowym
Przycisk **TA** (19) działa w następujący sposób:
Naciśnięcie przycisku spowoduje włączenie lub wyłączenie trybu **TA**.

Gdy urządzenie jest w trybie **TA** oraz gdy informacja o ruchu drogowym jest nadawana:
Jeżeli urządzenie znajdowało się w trybie CD (MP3) ESB/MEMORY CARD lub trybie AUX IN, przełączy się ono do trybu radia.

Jeżeli poziom głośności znajdował się poniżej dolnego progu, głośność zostanie zwiększona powyżej dolnego progu. Jeżeli poziom głośności ustawiony był do poziomu większego niż dolny próg (min. poziom głośności **TA**), ustawiony zostanie ostatni zapamiętany poziom głośności.

Gdy urządzenie jest w trybie **TA**, funkcja **TA** poszczególnych segmentów zostanie aktywowana. Gdy obierana jest stacja TP, funkcja TP poszczególnych segmentów zostanie aktywowana.

Przerywanie funkcji **TA**

Po naciśnięciu tego przycisku nadawanie informacji o ruchu drogowym zostanie wyłączone.

Jednakże tryb **TA** nie zostanie wyłączony.

Nazwa stacji radiowej wyrażona jest z pomocą alfanumerycznych znaków

AF: Częstotliwości alternatywne
Lista stacji radiowych nadających ten sam program

TP: Identyfikacja programu o ruchu drogowym
Identyfikacja stacji oraz programu o ruchu drogowym

TA: Informacje odnośnie ruchu drogowego
Informacje odnośnie czy dane o ruchu drogowym są przesyłane czy nie

PTY: Rodzaj kodu programu
Informacja o charakterze nadawanego programu, np. wiadomości, muzyka, sport, itp.

OBSŁUGA PORTU USB

Na przedniej stronie urządzenia znajduje się port USB (21). Podłącz urządzenie USB do tego portu.

Po podłączeniu urządzenia USB poprzez port USB, urządzenie wyszuka pliki MP3/WMA na nośniku danych USB oraz automatycznie rozpocznie odtwarzanie plików MP3/WMA.

Gdy urządzenie znajduje się w innym trybie, naciśnij przycisk **MOD** (1) w celu aktywacji trybu USB.

SELECTING FILE

Naciśnij przycisk **◀** (2) lub **▶** (17) w celu przeskoczenia do poprzedniego lub następnego utworu. Numer utworu zostanie pokazany na wyświetlaczu.

Naciśnij oraz przytrzymaj przycisk **◀** (2) lub **▶** (17) w celu przewinięcia utworu w przód lub w tył. Odtwarzanie utworu rozpocznie się od momentu zwolnienia przycisku.

WSTRZYMYWANIE ODTWARZANIA

Naciśnij przycisk **1/▶/||** (16) w celu tymczasowego wstrzymania odtwarzania. Ponowne naciśnięcie przycisku spowoduje wznowienie odtwarzania.

PRZESŁUCHIWANIE POCZĄTKÓW UTWORÓW

Naciśnij przycisk **2/INT** (15) w celu odsłuchania pierwszych 10 sekund każdego utworu na płycie. Ponownie naciśnij przycisk w celu anulowania oraz odsłuchania całego utworu.

POWTARZANIE ODTWARZANIA UTWORU

OBSŁUGA & DANE TECHNICZNE

Naciśnij przycisk **3/RPT** (14) w celu nieprzerwanego odtwarzania tego samego utworu. Ponownie naciśnij ten przycisk w celu anulowania powtarzania utworu.

ODTWARZANIE LOSOWE

Naciśnij przycisk **4/RDM** (13) w celu losowego odtwarzania wszystkich zapisanych utworów. Ponownie naciśnij przycisk w celu anulowania

ZMIANA FOLDERU GÓRA/DÓŁ

Naciśnij przycisk **5/DIR-** (12) lub **6/DIR+** (11) w celu zmiany folderu w dół lub górę. Jeżeli czytnik USB/SD nie posiada folderów, przyciski **5/DIR-** (12) lub **6/DIR+** (11) nie posiadają żadnej funkcji.

WYBÓR UTWORU ZA POMOCĄ NUMERU

Naciśnij przycisk **AMS** (4). Funkcja ta służy do wyszukiwania numeru utworu. Na wyświetlaczu LCD pokaże się ikona "TRK ***". Za pomocą przycisków 1/2/3/4/5/6/7(BAND)/8(◀)/9(▶)/0(DISPLAY) wybierz pożądany numer utworu. Po dokonaniu wyboru naciśnij przycisk **SEL/ENT** (5) w celu rozpoczęcia odtwarzania.

Radio TAKARA - RDU 310 wspiera nośniki USB o wielkości do 8GB.

OBSŁUGA KART PAMIĘCI

Na przedniej stronie urządzenia znajduje się czytnik kart pamięci (22). Po podłączeniu karty pamięci SD do czytnika kart pamięci SD, urządzenie wyszuka pliki MP3/WMA na karcie oraz automatycznie rozpocznie odtwarzanie plików MP3/WMA. Obsługa trybu kart pamięci jest identyczna jak obsługa MP3/WMA dla portu USB. Gdy urządzenie znajduje się w innym trybie, naciśnij przycisk **MOD** (1) w celu aktywacji trybu kart pamięci.

Radio TAKARA - RDU 310 wspiera karty pamięci o wielkości do 8GB.

DANE TECHNICZNE

	FM	MW	MP3/WMA
Zakres częstotliwości	87.5~108.0 MHz	522~1620KHz	---
Czułość	4uV(S/N=30dB)	---	---
Współczynnik sygnału/szumu	50 dB	50 dB	60 dB
Separacja stereo	>25 dB	---	50dB
Przenoszenie pasma	40Hz~12KHz	80Hz~2.2KHz	20Hz~16KHz

PILOT ZDALNEGO STEROWANIA

PILOT ZDALNEGO STEROWANIA

1. POWER/MODE: krótkie naciśnięcie dla włączenia urządzenia oraz zmiany trybu pracy MODE.

Długie naciśnięcie dla wyłączenia urządzenia.

2. SEL/ENT: krótkie naciśnięcie dla ustawienia trybu audio:

VOL / BASS / TREBLE / BALANCE / FADER DSP OFF / DX / STERE

W trybie wyszukiwania dla USB/SD – krótkie naciśnięcie

dla potwierdzenia operacji ENTER.

3. <<: krótkie naciśnięcie dla funkcji POPRZEDNI /

automatycznego wyszukiwania wstecz

Długie naciśnięcie dla trybu RF / ręcznego wyszukiwania wstecz.

4. BND / LOU: krótkie naciśnięcie dla zmiany pasma.

Długie naciśnięcie dla funkcji podbicia basów.

5 0: numer 0 dla wyszukiwania MP3.

6 2 / INT: 2# zapisana stacja radiowa / odtwarzanie intro /

numer 2 podczas wyszukiwania MP3.

7 1 / ►/|| : 1# zapisana stacja radiowa / pauza / odtwarzanie

/ numer 1 podczas wyszukiwania MP3.

10 5 / DIR-: 5# zapisana stacja radiowa / przejście do poprzedniego

folderu / numer 5 podczas wyszukiwania MP3.

9 4 / RDM: 4# zapisana stacja radiowa / losowe odtwarzanie /

numer 4 podczas wyszukiwania MP3.

10 7: numer 7 podczas wyszukiwania MP3.

11. VOL△: zwiększenie poziomu głośności.

12. MUTE/AF: krótkie naciśnięcie dla włączenia / wyłączenia wyciszenia. Długie naciśnięcie dla włączenia / wyłączenia funkcji AF.

13. >>+: krótkie naciśnięcie dla funkcji NASTĘPNY / automatycznego wyszukiwania w przód. Długie naciśnięcie dla FF / ręcznego wyszukiwania w przód.

14. VOL- zmniejszenie poziomu głośności.

15. PTY: włączenie / wyłączenie funkcji PTY.

16. AMS: krótkie naciśnięcie dla skanowania / wyszukiwania plików MP3 (WMA). Długie naciśnięcie dla automatycznego zapisywania.

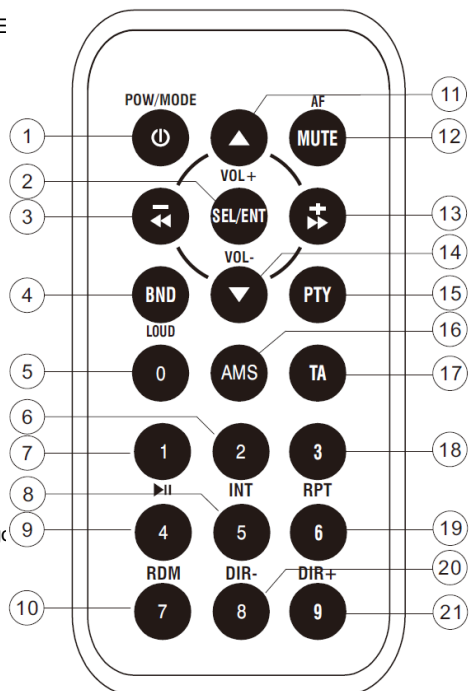
17. TA: włączenie / wyłączenie funkcji TA.

18. 3 / RPT: 3# zapisana stacja radiowa / powtarzanie odtwarzania / numer 3 podczas wyszukiwania MP3.

19. 6 / DIR+: 6# zapisana stacja radiowa / następny folder / numer 6 podczas wyszukiwania MP3.

20. 8: numer 8 podczas wyszukiwania MP3.

21. 9: numer 9 podczas wyszukiwania MP3..



Jeśli kiedykolwiek w przyszłości będziesz musiał zutylizować niniejszy produkt, pamiętaj, że: Zużyte urządzenia elektryczne nie mogą być wyrzucane wraz z odpadami domowymi. Proszę zutylizować je w miejscach do tego przeznaczonych. Zasięgnij porady lokalnej władzy lub u sprzedawcy odnośnie sposobów utylizacji. (Dyrektywa o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym)